

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

STATISTICAL OFFICE IN ZIELONA GÓRA



# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
LUBUSKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
LUBUSKIE  
VOIVODSHIP**

**II KWARTAŁ**  
**II<sup>nd</sup> QUARTER** **2011**

**ZIELONA GÓRA, SIERPIEŃ 2011**  
**ZIELONA GÓRA, AUGUST 2011**

# URZĄD STATYSTYCZNY w Zielonej Górze

65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1, tel. Sekretariat 68 322 31 12  
fax 68 325 36 79, <http://www.stat.gov.pl/zg>

---

## ZESPÓŁ REDAKCYJNY

### Przewodniczący

Roman Fedak

### Z-ca przewodniczącego

Krystyna Motyl

### Członkowie

Wioletta Bielecka, Marlena Gajewska, Ola Gucia, Teresa Sokołowska,  
Bogusława Kołeczek, Anna Miśkiewicz, Robert Wróbel

### Projekt okładki

Sylwester Jabłoński

## EDITORIAL BOARD

### President

### Vice-president

### Members

### Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

Elżbieta Adamska, Iwona Goździcka, Elżbieta Groch, Jolanta Kiżuk, Edyta Kuźnik,  
Edyta Leśniarek, Zuzanna Sikora, Małgorzata Sadowska, Beata Szydłowska

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

*Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

*To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Headquarters and own elaborations prepared by staff team consisting:*

---

Druk: Wydział Poligraficzny  
US we Wrocławiu  
zam.29/2011, nakład 50 egz., A4

**Cena 20, 00 zł**

*Printing: Typography Section  
of the Statistical Office in Wrocław  
order 29/2011, edition 50 duplicate, A4*

**Price 20, 00 zł**

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	General notes.....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship.....	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector.....	20
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	24
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector .....	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market.....	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształ- cenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL.....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	32
10.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS.....	33
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	33
12.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	36
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...	Financial results of enterprises by section .....	39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale .....	39
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	40
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section	46
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services .....	47
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Retail prices of selected consumer goods and services	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers ...	51
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	51
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	52
24.	Mieszkania .....	Dwellings .....	53

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji . . . . .	National economy entities by sections . . . . .	54
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej . . . . .	National economy entities by form of legal . . . . .	55
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie . . . . .	Livestock . . . . .	56
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych . . . . .	Procurement of major agricultural products . . . . .	57
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu . . . . .	Sold production of industry . . . . .	58
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU . . . . .	Production of major products by PRODCOM . . . . .	61
31.	Produkcja sprzedana budownictwa . . . . .	Sold production of construction . . . . .	63
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa . . . . .	Retail sales of goods by type of enterprise activity . . . . .	64
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I–VI . . . . .	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–VI . . . . .	66
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania . . . . .	Occupancy in collective accommodation establish- ments . . . . .	67
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
x	Podział administracyjny województwa . . . . .	Administrative division of voivodship . . . . .	68
35.	Ruch naturalny ludności w okresie I–XII 2010 r. . . . .	Vital statistics in the period I–XII 2010 . . . . .	69
36.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r. . . . .	Registered unemployed persons and job offers in 2011 . . . . .	70
37.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r. . . . .	Registered unemployed persons by age in 2011 . . . . .	71
38.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r. . . . .	Registered unemployed persons by educational level in 2011 . . . . .	72
39.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–VI 2011 r. . . . .	Dwellings completed in the period I–VI 2011 . . . . .	73
40.	Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r. . . . .	Entities of the national economy in 2011 . . . . .	74
41.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I–VI 2011 r. . . . .	Ascertained crimes in completed preparatory pro- ceedings in the period I–VI 2011 . . . . .	77
42.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–VI 2011 r. . . . .	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–VI 2011 . . . . .	78
43.	Wypadki drogowe w okresie I–VI 2011 r. . . . .	Road traffic accidents in the period I–VI 2011 . . . . .	79
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
44.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie . . . . .	Selected indicators for Poland . . . . .	80
45.	Podstawowe dane o województwach . . . . .	Basic data on voivodships . . . . .	84

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W *Biuletynie Statystycznym* **dane miesięczne i kwartalne** w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych i inwestycji rozpoczętych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) skupu produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości za okresy półroczne obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej - 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** are understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** are understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. In the Statistical Bulletin, **monthly and quarterly data** in regard to:

- 1) employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity are classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) procurement of agricultural products:
  - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł in semi-annual periods.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;



4) produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej i hurtowej towarów - dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów - producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 696/93 z dnia 15 marca 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw, obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekcioć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

4) sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

5) production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of "enterprise" - introduced by the regulation of the Council (EEC) No 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the abovementioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign „\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines



**20.** Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

**21.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**20.** Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

**21.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
  - 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).
2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

### Do pracujących zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
  - 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).
2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

### Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

**Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,

- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa - w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2<sup>nd</sup> quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget - within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.



Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.  
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

*Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*  
*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*
- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

**13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

**13. Current assets and liabilities:**

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;



- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalność związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto około 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.  
W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:
  - a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
    - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
    - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
  - b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

#### 14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

#### Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.  
With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:
  - a) price indices on the base “previous month = 100”:
    - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
    - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
  - b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17. Źródłem informacji o cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18. Dane o cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

**20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.*

*2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17. The sources of information on retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18. Data on procurement prices** concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

**19. The information on prices of agricultural products and livestock** received by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 market-places. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20. The presented division of investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.



**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**22.** Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**23.** Data on **sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

**24.** Presented data concerning **products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

**25.** Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> in thous.	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. in thous.	A	B			
2009 I–XII .....	1010,0	101,4	61,1	131,9	105,1	16,2	2054	68
2010 I–XII .....	1011,0	106,1	59,2	97,0	105,8	15,6	1749	70
2011 I–VI .....	.	105,0	56,0	98,4	95,9	14,7	3295	32
2010 VI .....	1010,7	104,1	57,0	104,7	96,7	15,2	4371	29
VII .....	.	104,5	55,9	101,3	98,1	14,9	4031	33
VIII .....	.	105,0	55,5	99,9	99,3	14,8	4545	27
IX .....	1011,0	105,5	55,4	99,8	99,9	14,8	5396	25
X .....	.	105,9	55,2	98,4	99,5	14,7	4281	31
XI .....	.	106,1	56,0	96,4	101,5	14,9	3488	35
XII .....	1011,0	106,1	59,2	97,0	105,8	15,6	1749	70
2011 I .....	.	105,8	65,0	96,4	109,8	16,7	2804	47
II .....	.	106,0	65,0	95,4	99,9	16,7	2776	56
III .....	.	106,0	63,5	96,0	97,7	16,4	3518	37
IV .....	.	105,0	61,0	98,7	96,0	15,8	3299	43
V .....	.	105,0	58,5	99,2	95,9	15,3	2951	43
VI .....	.	105,0	56,0	98,4	95,9	14,7	3295	32

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from non-agricultural social security system	
	w tys. in thous.	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
2009 I–XII .....	113,9	97,1	x	2731,87	104,6	x	1358,64	109,5
2010 I–XII .....	114,8	100,8	x	2830,76	103,6	x	1447,41	106,5
2011 I–VI .....	118,1	103,9	x	2876,99	101,7	x	.	.
2010 VI .....	114,6	101,6	100,2	2868,65	106,4	102,1	1433,45	107,4
VII .....	114,4	102,0	99,8	2854,11	103,7	99,5	.	.
VIII .....	114,7	102,1	100,3	2872,81	104,8	100,7	.	.
IX .....	114,7	102,3	100,0	2831,28	103,3	98,6	1441,33	106,9
X .....	115,1	102,2	100,3	2860,35	105,3	101,0	.	.
XI .....	115,2	102,4	100,1	2930,99	103,4	102,5	.	.
XII .....	115,0	102,0	99,8	3154,44	105,0	107,6	1447,41	106,5
2011 I .....	117,1	103,2	101,8	2793,17	105,4	88,5	.	.
II .....	117,7	103,7	100,5	2762,50	104,0	98,9	.	.
III .....	117,4	103,3	99,8	2914,03	102,2	105,5	1487,47	105,3
IV .....	117,4	103,0	99,9	2950,17	104,2	101,2	.	.
V .....	117,2	102,5	99,9	2883,37	102,6	97,7	.	.
VI .....	118,1	103,1	100,7	2963,10	103,3	102,8	1505,31	105,0

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydła (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzody chlewnej pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I–XII .....	76,5	x	62,3	x	115,1	x	113,2	x
2010 I–XII .....	121,3	x	125,4	x	101,7	x	87,9	x
2011 I–VI .....	194,7	x	226,6	x	130,1	x	108,3	x
2010 VI .....	92,0	112,7	97,4	109,2	91,1	99,2	91,7	115,7
VII .....	102,9	104,6	114,7	102,9	81,6	92,8	97,8	95,9
VIII .....	137,7	115,4	151,3	110,5	101,9	106,4	95,8	102,2
IX .....	122,9	93,4	156,5	108,6	99,8	106,5	101,6	97,8
X .....	144,5	110,6	194,9	120,1	102,5	99,3	90,5	89,9
XI .....	144,9	101,2	209,5	110,6	114,2	107,4	94,6	97,0
XII .....	163,8	111,2	231,8	111,0	104,7	97,2	103,2	106,7
2011 I .....	174,3	116,6	218,9	106,5	110,3	106,4	97,4	90,1
II .....	191,9	105,2	235,7	107,4	110,5	102,7	109,4	108,8
III .....	205,3	100,7	229,3	95,7	124,9	109,7	112,2	108,6
IV .....	209,3	102,2	234,0	104,1	151,0	108,7	123,6	104,3
V .....	211,5	106,0	233,0	102,9	138,4	98,2	111,9	97,6
VI .....	185,2	98,7	211,9	99,3	135,3	97,0	100,2	103,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach Procurement prices of pigs for slaughter to prices of kg of rye on market-places
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2009 I–XII . . . . .	76,7	93,2	x	93,8	108,8	x	6,5
2010 I–XII . . . . .	89,9	117,2	x	96,1	102,4	x	5,3
2011 I–VI . . . . .	51,2	x	x	50,2	100,0	x	4,7
2010 VI . . . . .	6,1	118,5	92,1	9,1	110,7	96,4	6,0
VII . . . . .	5,2	93,5	85,4	6,8	81,6	74,4	5,7
VIII . . . . .	5,0	103,1	95,1	7,7	98,0	114,2	5,3
IX . . . . .	6,7	106,2	134,3	12,5	162,9	161,1	5,1
X . . . . .	8,3	151,4	124,8	7,3	94,4	58,2	5,0
XI . . . . .	8,9	120,7	107,2	6,8	84,2	93,2	5,0
XII . . . . .	7,0	122,4	79,0	5,4	68,1	79,9	4,8
2011 I . . . . .	8,3	x	x	8,2	100,4	152,1	4,2
II . . . . .	8,4	x	101,3	6,5	104,5	79,4	4,5
III . . . . .	9,6	x	113,6	6,6	76,7	100,4	4,8
IV . . . . .	7,9	x	82,6	7,5	87,1	114,5	5,3
V . . . . .	8,1	x	102,9	8,3	88,2	111,2	4,9
VI . . . . .	8,8	x	107,4	13,0	142,9	156,2	4,7



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I–XII. ....	113,5	x	71,1	x	114,6	x	103,0	x	101,5	x
2010 I–XII. ....	117,0	x	75,2	x	118,3	x	89,6	x	101,5	x
2011 I–VI. ....	100,9	x	107,2	x	101,7	x	62,4	x	110,0	x
2010 VI. ....	127,5	106,3	71,6	98,3	128,6	106,2	106,9	107,3	107,6	118,9
VII. ....	113,4	83,3	91,7	93,4	113,8	83,8	124,5	49,8	96,0	88,8
VIII. ....	110,7	99,1	289,3	124,0	109,9	97,9	118,2	141,6	113,1	107,8
IX. ....	104,7	111,5	176,0	102,9	104,9	111,9	78,3	100,4	99,9	97,6
X. ....	104,5	105,2	45,7	90,9	105,7	104,7	78,4	166,5	93,5	96,6
XI. ....	116,5	103,0	79,3	91,7	118,0	103,6	70,8	77,4	100,8	98,3
XII. ....	115,5	81,8	83,1	88,7	117,2	80,5	77,6	141,0	114,4	122,2
2011 I. ....	113,1	103,4	173,4	122,4	114,2	104,1	71,0	85,4	113,3	81,2
II. ....	111,1	103,1	80,8	61,5	112,6	103,7	63,6	85,7	106,3	98,8
III. ....	108,4	109,8	103,4	157,0	109,1	109,4	82,7	127,6	106,4	110,7
IV. ....	102,2	91,3	139,5	135,5	103	91,6	58,1	61,5	110,4	96,3
V. ....	98,2	104,1	106,8	87,7	98,2	104,3	73,9	98,2	114,8	101,3
VI. ....	85,0	92,2	92,6	104,6	85,0	91,9	66,8	97,1	107,7	112,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
			ogółem total				
	A	B		A	B	A	B
2009 I–XII. ....	130,3	x	3727	87,6	x	95,6	x
2010 I–XII. ....	80,2	x	3312	88,9	x	116,1	x
2011 I–VI. ....	126,9	x	1202	98,1	x	115,2	x
2010 VI. ....	77,8	121,8	214	58,2	84,3	110,1	101,9
VII. ....	55,7	112,7	297	72,3	138,8	107,6	101,9
VIII. ....	91,7	100,0	173*	61,8*	58,2*	114,7	100,6
IX. ....	82,4	106,1	325	118,2	187,9*	113,1	98,6
X. ....	93,3	155,3	322	123,8	99,1	114,8	102,4
XI. ....	110,2	68,1	471	90,2	146,3	114,4	93,3
XII. ....	81,4	136,8	500	136,6	106,2	114,0	119,0
2011 I. ....	176,1	31,7	180*	96,8*	36,0*	104,9	78,7
II. ....	158,4	117,6	222*	124,0*	123,3*	109,7	103,5
III. ....	109,3	122,5	157*	92,9*	70,7*	113,4	118,8
IV. ....	134,6	106,2	241	108,1	153,5	117,3	102,9
V. ....	93,7	91,6	188	74,0	78,0	118,9	102,0
VI. ....	112,6	146,3	214	100,0	113,8	114,4	98,0

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> <i>National economy entities<sup>a</sup></i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
								przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w tys. <i>in thous.</i>			w % ogółem % of <i>grand total</i>	w tys. <i>in thous.</i>			w % razem % of total
2009 I–XII .....	101405	4548	96857	113,9	10,3	103,7	91,0	64,8	5,2	59,6	91,9
A	99,6	100,5	99,5	97,1	99,0	96,9	x	94,3	101,9	93,7	x
2010 I–III .....	102436	4552	97884	113,4	10,2	103,2	91,0	64,8	5,3	59,5	91,8
I–VI .....	104100	4556	99544	113,7	10,2	103,5	91,0	64,8	5,3	59,4	91,8
I–IX .....	105515	4554	100961	114,1	10,3	103,8	91,0	64,9	5,4	59,5	91,7
I–XII .....	106110	4577	101533	114,8	10,1	104,7	91,2	64,9	5,3	59,6	91,9
2011 I–III .....	106013	4534	101479	117,5	9,8	107,7	91,6	66,6	5,0	61,6	92,5
I–VI .....	105048	4550	100498	118,1	9,5	108,6	91,9	64,6	4,8	59,8	92,6
A	100,9	99,9	101,0	103,9	93,0	104,9	x	99,8	89,8	100,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>			w % razem % of total	w tys. <i>in thous.</i>			w % razem % of total
2009 I–XII .....	7,8	0,1	7,7	98,6	17,5	0,3	17,2	98,3
A	112,1	84,9	112,6	x	103,5	95,3	103,7	x
2010 I–III .....	7,1	0,0	7,1	99,6	16,9	0,3	16,5	98,1
I–VI .....	7,2	0,0	7,2	99,6	16,7	0,3	16,4	98,1
I–IX .....	7,3	0,0	7,2	99,6	16,7	0,3	16,3	98,1
I–XII .....	7,5	0,0	7,5	99,6	16,9	0,3	16,6	98,3
2011 I–III .....	7,5	0,0	7,4	99,6	16,8	0,3	16,6	98,4
I–VI .....	7,6	0,0	7,6	99,6	16,9	0,2	16,7	99,0
A	105,6	100,0	105,6	x	101,1	51,4	102,1	x

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w zł in zł			w % ogółem % of grand total
2009 I–XII . . . . .	6,9	0,9	6,1	87,7	2731,87	3295,74	2676,05	98,0
A	94,6	92,5	95,0	x	104,6	102,5	104,8	x
2010 I–III . . . . .	7,0	0,8	6,2	88,2	2712,00	3097,54	2673,82	98,6
I–VI . . . . .	7,1	0,8	6,3	88,5	2829,84	3193,35	2793,87	98,7
I–IX . . . . .	7,1	0,8	6,3	88,7	2778,97	3291,71	2728,05	98,2
I–XII . . . . .	7,1	0,8	6,3	88,8	2830,76	3476,25	2768,17	97,8
2011 I–III . . . . .	7,4	0,8	6,6	89,4	2829,13	3211,45	2794,23	98,8
I–VI . . . . .	7,4	0,8	6,6	89,4	2876,99	3388,88	2832,10	98,4
A	103,8	96,3	104,7	x	101,7	106,1	101,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł			w % razem % of total	w zł in zł			w % razem % of total
2009 I–XII .....	2796,75	3173,76	2763,61	98,8	2643,87	2555,53	2645,09	100,0
<b>A</b>	<b>104,3</b>	<b>103,5</b>	<b>104,3</b>	<b>x</b>	<b>96,8</b>	<b>108,5</b>	<b>96,6</b>	<b>x</b>
2010 I–III .....	2844,73	3113,12	2820,67	99,2	2578,36	2422,22	2579,02	100,0
I–VI .....	2902,85	3168,40	2879,01	99,2	2628,99	2718,33	2628,62	100,0
I–IX .....	2943,58	3250,99	2915,59	99,0	2697,24	2753,70	2697,01	100,0
I–XII .....	2983,96	3290,67	2956,76	99,1	2781,26	2790,28	2781,22	100,0
2011 I–III .....	2996,78	3118,48	2986,89	99,7	2854,60	2690,32	2855,28	100,0
I–VI .....	3064,70	3220,01	3052,26	99,6	2869,16	2888,89	2869,08	100,0
<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>101,6</b>	<b>106,0</b>	<b>x</b>	<b>109,1</b>	<b>106,3</b>	<b>109,1</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2009 I–XII . . . . .	2387,30	2984,90	2376,76		2463,90	2635,54	2439,89	
A	103,7	100,4	103,8		96,0	99,3	95,5	
2010 I–III . . . . .	2349,11	2837,35	2339,55		2424,56	2548,20	2407,99	
I–VI . . . . .	2356,39	2792,32	2347,84		2486,69	2630,80	2468,03	
I–IX . . . . .	2385,28	2795,16	2377,26		2564,86	2728,26	2543,98	
I–XII . . . . .	2401,51	2707,83	2396,35		2594,99	2767,35	2573,18	
2011 I–III . . . . .	2430,18	2855,60	2423,38		2576,27	2622,94	2570,73	
I–VI . . . . .	2455,82	3392,02	2446,58		2648,59	2684,35	2644,34	
A	104,2	121,5	104,2		106,5	102,0	107,1	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I–XII . . . . .	1124,2	205,3	918,9		21317,9	1068,0	20250,0	
A	79,0	82,2	78,3		113,5	x	x	
2010 I–III . . . . .	.	.	.		5497,9	261,1	5236,8	
I–VI . . . . .	358,9	56,3	302,6		11941,3	524,8	11416,5	
I–IX . . . . .	578,0	83,0	495,0		17965,4	807,0	17158,4	
I–XII . . . . .	893,4	124,3	769,1		24336,0	1042,6	23293,4	
2011 I–III . . . . .	234,7	25,0	209,7		6272,9	211,3	6061,6	
I–VI . . . . .	480,8	64,1	416,7		12277,9	3979,6	11880,0	
A	134,0	113,7	137,7		100,9	x	x	

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from the whole activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I–XII . . . . .	27011,5	1275,5	25736,0	95,3	25749,7	1171,6	24578,1	95,5
<b>A</b>	<b>114,2</b>	<b>96,9</b>	<b>115,2</b>	<b>x</b>	<b>112,9</b>	<b>97,2</b>	<b>113,8</b>	<b>x</b>
2010 I–III . . . . .	6590,5	314,6	6275,9	95,2	6295,8	277,2	6018,6	95,6
I–VI . . . . .	14061,9	638,4	13423,5	95,5	13549,4	558,1	12991,3	95,9
I–IX . . . . .	21218,2	728,1	20490,1	96,6	20392,7	699,7	19693,0	96,6
I–XII . . . . .	29895,8	1010,3	28885,5	96,2	28780,2	985,5	27794,7	96,6
2011 I–III . . . . .	7604,5	250,6	7354,0	96,7	7254,5	249,0	7005,5	96,6
I–VI . . . . .	15327,6	473,9	14853,7	96,9	14605,9	452,6	14153,3	96,9
<b>A</b>	<b>109,0</b>	<b>74,2</b>	<b>110,7</b>	<b>x</b>	<b>107,8</b>	<b>81,1</b>	<b>108,9</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup> w % Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup> in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup> w % Profitability rate of net turnover <sup>e</sup> in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I–XII . . . . .	1065,2	81,8	983,4	4,7	8,1	4,5	3,9	6,4	3,8
<b>A</b>	<b>164,2</b>	<b>93,3</b>	<b>175,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2010 I–III . . . . .	241,3	29,7	211,6	4,5	11,9	4,1	3,7	9,4	3,4
I–VI . . . . .	399,4	64,4	334,9	3,6	12,6	3,2	2,8	10,1	2,5
I–IX . . . . .	698,0	22,6	675,4	3,9	3,9	3,9	3,3	3,1	3,3
I–XII . . . . .	1038,0	20,2	1017,8	3,7	2,4	3,8	3,5	2,0	3,5
2011 I–III . . . . .	299,4	-0,0	299,4	4,6	0,6	4,7	3,9	-0,0	4,1
I–VI . . . . .	620,9	16,4	604,5	4,7	4,5	4,7	4,1	3,5	4,1
<b>A</b>	<b>155,5</b>	<b>25,5</b>	<b>180,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3. e – pkt 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3. e – item 14.4.



## ŁUDNOŚĆ POPULATION

TABL.3. STAN I RUCH NATURALNY ŁUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> <i>Popula- tion<sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants<sup>d</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants<sup>d</sup></i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2009 I–XII .....	1010047	6621	11499	9780	72	1719	6,6	11,4	9,7	6,3	1,7
2010 I–XII .....	1011024	5925	10939	9488	59	1451	5,9	10,8	9,4	5,4	1,4
<b>A</b>	<b>100,1</b>	<b>89,5</b>	<b>95,1</b>	<b>97,0</b>	<b>81,9</b>	<b>84,4</b>	<b>89,3</b>	<b>95,0</b>	<b>96,9</b>	<b>86,1</b>	<b>84,1</b>
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2009 IV .....	1010047	1187	2441	2442	18	-1	4,7	9,7	9,7	7,4	0,0
2010 I .....	1010465	470	2833	2400	21	433	1,9	11,2	9,5	7,4	1,7
II .....	1010705	1733	2723	2293	20	430	6,9	10,8	9,1	7,3	1,7
III .....	1010966	2673	2711	2266	9	445	10,6	10,7	9,0	3,3	1,8
IV .....	1011024	1049	2672	2529	9	143	4,1	10,6	10,0	3,4	0,6
<b>A</b>	<b>100,1</b>	<b>88,4</b>	<b>109,5</b>	<b>103,6</b>	<b>50,0</b>	<b>x</b>	<b>88,3</b>	<b>109,3</b>	<b>103,5</b>	<b>45,7</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>39,2</b>	<b>98,6</b>	<b>111,6</b>	<b>100,0</b>	<b>32,1</b>	<b>39,2</b>	<b>98,5</b>	<b>111,6</b>	<b>101,5</b>	<b>31,8</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL.4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>				
		w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>				
		razem <i>total</i>	razem <i>total</i>	produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009 XII .....	115354	65630	60774	7299	1774	2143
2010 VI .....	117495	66566	61784	7885	1618	2164
VII .....	117507	66534	61692	7800	1634	2127
VIII .....	117705	66530	61703	7772	1661	2032
IX .....	117766	66404	62077	7736	1690	2035
X .....	117726	66343	62016	7712	1693	2030
XI .....	118026	66676	62356	7699	1698	2031
XII .....	117861	66500	62196	7624	1703	2055
2011 I .....	120152	67491	63130	7765	1954	2103
II .....	120707	67943	63606	7709	1952	2190
III .....	120509	67909	63566	7662	1918	2156
IV .....	120429	67748	63414	7485	1921	2112
V .....	120437	67656	63358	7490	1916	2070
VI .....	121293	65911	61629	7498	1933	2095
<b>A</b>	<b>103,2</b>	<b>99,0</b>	<b>99,7</b>	<b>95,1</b>	<b>119,5</b>	<b>96,8</b>
<b>B</b>	<b>100,7</b>	<b>97,4</b>	<b>97,3</b>	<b>100,1</b>	<b>100,9</b>	<b>101,2</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja skór i wyrobów skórzanych manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 XII.....	1516	6191	2174	75	1256	2393
2010 VI.....	1340	6567	2127	95	1289	2282
VII.....	1376	6437	2122	94	1291	2313
VIII.....	1342	6397	2130	94	1317	2299
IX.....	1376	6274	2130	94	1323	2347
X.....	1342	6257	2137	94	1338	2366
XI.....	1359	6341	2159	94	1337	2366
XII.....	1370	6300	2172	93	1332	2369
2011 I.....	1575	6415	2229	155	1443	2172
II.....	1584	6531	2237	157	1441	2233
III.....	1586	6563	2238	159	1441	2262
IV.....	1582	6613	2256	159	1445	2280
V.....	1602	6542	2251	159	1454	2278
VI.....	1583	6507	2254	159	1411	2328
A	118,1	99,1	106,0	167,4	109,5	102,0
B	98,8	99,5	100,1	100,0	97,0	102,2
						(cd.) (cont.)
OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie-metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailer
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 XII.....	4146	782	6415	2186	3118	9177
2010 VI.....	4155	874	6507	1900	3429	9344
VII.....	4175	887	6540	1944	3469	9289
VIII.....	4248	888	6524	1974	3544	9260
IX.....	4179	882	6572	1990	3570	9481
X.....	4132	882	6616	2001	3590	9462
XI.....	4177	831	6606	1935	3586	9473
XII.....	3960	804	6721	1946	3590	9433
2011 I.....	3597	709	6871	1748	3456	9722
II.....	3660	730	6908	1795	3435	9791
III.....	3699	736	6890	1769	3471	9723
IV.....	3714	740	6896	1757	3482	9660
V.....	3746	744	6918	1755	3463	9707
VI.....	3779	742	6963	1804	3436	9713
A	91,0	84,9	107,0	94,9	100,2	103,9
B	100,9	99,7	100,7	102,8	99,2	100,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	w tym of which		razem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja mebli manufacture of furniture	naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń repair and installation of machinery and equipment		pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage
2009 XII .....	4769	1019	2735	929	924
2010 VI .....	4534	978	2740	970	906
VII .....	4558	987	2789	970	919
VIII .....	4597	995	2778	969	903
IX .....	4778	997	2783	964	910
X .....	4786	1015	2776	969	896
XI .....	5065	1013	2773	968	899
XII .....	5096	1006	2774	965	897
2011 I .....	5024	970	2885	822	1107
II .....	5033	962	2862	818	1106
III .....	4997	951	2871	825	1112
IV .....	4941	939	2861	815	1110
V .....	4891	936	2833	817	1101
VI .....	3117	941	2810	789	1098
<b>A</b>	<b>68,7</b>	<b>96,2</b>	<b>102,6</b>	<b>81,3</b>	<b>121,2</b>
<b>B</b>	<b>63,7</b>	<b>100,5</b>	<b>99,2</b>	<b>96,6</b>	<b>99,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		w tym of which			razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
	razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 XII . . . . .	7911	4644	1488	1779	17746	1717	7425	8604
2010 VI . . . . .	7613	4327	1409	1877	17043	1926	6857	8260
VII . . . . .	7591	4292	1413	1886	17001	1919	6852	8230
VIII . . . . .	7690	4328	1424	1938	16974	1903	6877	8194
IX . . . . .	7722	4357	1439	1926	16967	1910	6857	8200
X . . . . .	7770	4367	1480	1923	16875	1909	6846	8120
XI . . . . .	7706	4313	1472	1921	16793	1898	6739	8156
XII . . . . .	7599	4242	1443	1914	16691	1885	6812	7994
2011 I . . . . .	7941	4054	1869	2018	17062	2029	6693	8340
II . . . . .	8009	4113	1871	2025	17188	2040	6790	8358
III . . . . .	8001	4040	1902	2059	17262	2037	6831	8394
IV . . . . .	8054	4064	1917	2073	17290	2025	6839	8426
V . . . . .	8070	4058	1925	2087	17246	2017	6790	8439
VI . . . . .	8086	4096	1904	2086	17346	2021	6865	8460
A	106,2	94,7	135,1	111,1	101,8	104,9	100,1	102,4
B	100,2	100,9	98,9	100,0	100,6	100,2	101,1	100,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>							
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowa- nie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>proffesional, scientific and technical activities</i>	administrowa- nie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipe- line transport<sup>Δ</sup></i>	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009 XII . . . . .	6921	6362	559	1941	966	1686	1830	6826
2010 VI . . . . .	7217	6680	537	2016	948	1736	2045	8228
VII . . . . .	7182	6671	511	2067	950	1764	2044	8307
VIII . . . . .	7190	6680	510	2017	950	1760	2056	8465
IX . . . . .	7197	6683	514	1989	956	1746	2065	8638
X . . . . .	7277	6706	571	1988	943	1803	2046	8637
XI . . . . .	7335	6758	577	1983	946	1803	2072	8678
XII . . . . .	7309	6745	564	2035	941	1747	2115	8893
2011 I . . . . .	7573	6929	644	2062	909	1959	2146	8954
II . . . . .	7507	6856	651	2034	920	1954	2166	8911
III . . . . .	7535	6895	640	2041	919	1915	2052	8788
IV . . . . .	7501	6880	621	2025	909	1874	2079	8850
V . . . . .	7474	6866	608	2071	898	1893	2091	8946
VI . . . . .	7409	6807	602	2077	897	1891	2090	11456
A	102,7	101,9	112,1	103,0	94,6	108,9	102,2	139,2
B	99,1	99,1	99,0	100,3	99,9	99,9	100,0	128,1

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing				
		razem total	razem total	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 I–XII .....	113948	64846	60043	6878	1808	2475
2010 I–XII .....	114804	64926	60319	7236	1624	2092
2011 I–VI .....	118096	64635	60358	6896	1915	2071
<b>A</b>	<b>103,9</b>	<b>99,8</b>	<b>100,6</b>	<b>95,7</b>	<b>117,8</b>	<b>96,1</b>
2010 VI .....	114558	65172	60444	7335	1588	2104
VII .....	114426	64991	60224	7282	1610	2054
VIII .....	114666	65099	60330	7205	1628	1985
IX .....	114716	64963	60684	7165	1664	2016
X .....	115072	65125	60859	7205	1678	2003
XI .....	115206	65409	61131	7196	1680	1998
XII .....	115010	65079	60811	7135	1685	1996
2011 I .....	117121	66183	61858	7154	1949	2066
II .....	117663	66630	62330	7091	1931	2127
III .....	117446	66698	62398	7083	1899	2099
IV .....	117362	66468	62175	6853	1908	2067
V .....	117216	66317	62055	6888	1894	2023
VI .....	118054	64582	60323	6887	1905	2058
<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>99,1</b>	<b>99,8</b>	<b>93,9</b>	<b>120,0</b>	<b>97,8</b>
<b>B</b>	<b>100,7</b>	<b>97,4</b>	<b>97,2</b>	<b>100,0</b>	<b>100,6</b>	<b>101,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie-metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
2009 I–XII .....	1707	6154	2084	75	1327	2401	4180
2010 I–XII .....	1281	6247	2111	93	1279	2312	3782
2011 I–VI .....	1610	6456	2222	157	1401	2300	3652
A	121,5	102,0	105,8	165,3	112,8	105,0	91,8
2010 VI .....	1341	6500	2108	95	1272	2238	4004
VII .....	1353	6377	2105	97	1285	2288	3994
VIII .....	1341	6365	2116	94	1295	2276	4000
IX .....	1359	6211	2119	94	1321	2327	4000
X .....	1329	6228	2127	94	1331	2344	3966
XI .....	1352	6313	2136	94	1331	2363	3977
XII .....	1358	6261	2152	93	1327	2357	3789
2011 I .....	1569	6357	2212	154	1442	2161	3557
II .....	1577	6491	2222	155	1440	2220	3617
III .....	1587	6525	2225	157	1436	2253	3647
IV .....	1580	6550	2241	158	1444	2273	3667
V .....	1603	6478	2238	158	1467	2263	3702
VI .....	1580	6481	2237	158	1408	2304	3739
A	117,8	99,7	106,1	166,3	110,7	102,9	93,4
B	98,6	100,0	100,0	100,0	96,0	101,8	101,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
2009 I–XII .....	899	6484	2040	3203	8702
2010 I–XII .....	866	6420	1880	3406	9383
2011 I–VI .....	727	6646	1763	3472	9693
A	84,1	104,0	97,6	106,1	102,7
2010 VI .....	870	6349	1874	3380	9331
VII .....	874	6374	1886	3420	9157
VIII .....	885	6383	1944	3488	9225
IX .....	880	6419	1966	3513	9362
X .....	878	6446	1983	3548	9463
XI .....	824	6470	1926	3555	9402
XII .....	795	6491	1935	3563	9392
2011 I .....	700	6585	1737	3496	9649
II .....	718	6637	1776	3472	9739
III .....	736	6667	1756	3508	9724
IV .....	739	6649	1748	3508	9662
V .....	742	6640	1745	3491	9694
VI .....	741	6682	1778	3474	9685
A	85,2	105,2	94,9	102,8	103,8
B	99,9	100,6	101,9	99,5	99,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tym of which		razem total	w tym of which	
	produkcja mebli manufacture of furniture	naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń repair and installation of machinery and equipment		pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage
2009 I–XII .....	4496	916	2732	853	918
2010 I–XII .....	4824	1019	2713	955	870
2011 I–VI .....	3099	954	2818	810	1095
<b>A</b>	<b>68,9</b>	<b>94,4</b>	<b>104,3</b>	<b>84,5</b>	<b>122,8</b>
2010 VI .....	4440	978	2699	959	889
VII .....	4481	976	2725	959	888
VIII .....	4502	986	2731	958	889
IX .....	4656	990	2742	956	887
X .....	4676	1011	2729	958	875
XI .....	4924	1007	2734	955	881
XII .....	4971	1005	2734	955	882
2011 I .....	4886	969	2853	812	1094
II .....	4911	962	2828	808	1092
III .....	4844	947	2835	810	1100
IV .....	4822	938	2824	808	1095
V .....	4771	937	2798	809	1088
VI .....	3018	935	2795	792	1092
<b>A</b>	<b>68,0</b>	<b>95,6</b>	<b>103,6</b>	<b>82,6</b>	<b>122,8</b>
<b>B</b>	<b>63,3</b>	<b>99,8</b>	<b>99,9</b>	<b>97,9</b>	<b>100,4</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I–XII .....	7848	4581	1596	1671	17546	1712	7318	8516
2010 I–XII .....	7493	4327	1417	1749	16850	1842	6760	8248
2011 I–VI .....	7590	4057	1842	1691	16888	1983	6766	8139
<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>97,8</b>	<b>138,1</b>	<b>99,2</b>	<b>101,1</b>	<b>105,9</b>	<b>100,9</b>	<b>100,1</b>
2010 VI .....	7336	4229	1387	1720	16609	1879	6720	8010
VII .....	7324	4209	1386	1729	16585	1872	6723	7990
VIII .....	7404	4232	1401	1771	16595	1848	6752	7995
IX .....	7457	4287	1403	1767	16528	1862	6727	7939
X .....	7536	4302	1454	1780	16513	1868	6732	7913
XI .....	7438	4230	1444	1764	16397	1847	6623	7927
XII .....	7378	4192	1414	1772	16343	1847	6702	7794
2011 I .....	7507	3941	1836	1730	16645	1953	6548	8144
II .....	7523	4012	1820	1691	16767	1957	6670	8140
III .....	7474	3950	1841	1683	16854	1964	6722	8168
IV .....	7527	3973	1876	1678	16918	1985	6721	8212
V .....	7542	3979	1883	1680	16788	1958	6689	8141
VI .....	7636	4023	1885	1728	16851	1940	6748	8163
<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>95,1</b>	<b>135,9</b>	<b>100,5</b>	<b>101,5</b>	<b>103,2</b>	<b>100,4</b>	<b>101,9</b>
<b>B</b>	<b>101,2</b>	<b>101,1</b>	<b>100,1</b>	<b>102,9</b>	<b>100,4</b>	<b>99,1</b>	<b>100,9</b>	<b>100,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym      Of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja <sup>Δ</sup> information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <sup>Δ</sup> professional, scientific and technical activities	administracja i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
	razem total	w tym      of which						
		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipe- line transport <sup>Δ</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <sup>Δ</sup> warehousing and support activities for transportation					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I–XII .....	6927	6334	593	1993	953	1630	1780	6536
2010 I–XII .....	7085	6547	538	1861	913	1826	1992	7896
2011 I–VI .....	7387	6769	618	1943	877	1896	2015	10846
A	103,8	103,9	101,8	103,4	94,7	110,4	103,3	144,4
2010 VI .....	7113	6574	539	1914	919	1694	1994	7807
VII .....	7067	6571	496	1947	916	1718	1982	7890
VIII .....	7033	6540	493	1911	920	1717	1999	7979
IX .....	7074	6577	497	1873	928	1703	2005	8171
X .....	7138	6586	552	1877	921	1759	1991	8213
XI .....	7178	6630	548	1877	905	1763	2015	8231
XII .....	7193	6649	544	1922	915	1698	2061	8448
2011 I .....	7465	6821	644	1921	880	1909	2068	8572
II .....	7413	6774	639	1895	887	1912	2097	8540
III .....	7464	6814	650	1924	898	1869	1977	8301
IV .....	7449	6827	622	1864	887	1840	2011	8388
V .....	7374	6771	603	1893	868	1852	2021	8526
VI .....	7298	6701	597	1899	862	1855	2017	10994
A	102,6	101,9	110,8	99,2	93,8	109,5	101,2	140,8
B	99,0	99,0	99,0	100,3	99,3	100,2	99,8	128,9

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100  B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
	ogółem grand total	z ogółem of grand total							
		kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>	
				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers									
2009 XII.....	61062	31617	11575	49487	1817	46363	12986	3108	821
2010 VI.....	56966	29876	10804	46162	1395	44953	14302	1629	438
VII.....	55882	29774	10756	45126	1339	44488	.	1779	564
VIII.....	55482	30187	10799	44683	1341	44503	.	2132	754
IX.....	55444	30093	11202	44242	1268	44979	13911	2734	711
X.....	55159	29942	10905	44254	1246	44768	.	2697	673
XI.....	55984	30166	10764	45220	1162	45413	.	2615	685
XII.....	59225	31607	11347	47878	1064	47860	14146	3063	797
2011 I.....	65041	34559	12684	52357	1106	52494	.	3717	1050
II.....	64991	34287	12593	52398	1096	52554	.	3674	982
III.....	63476	33458	12243	51233	1095	51261	14978	3478	869
IV.....	60954	32363	11676	49278	1075	49489	.	2987	798
V.....	58451	31633	11551	46900	1038	47468	.	2432	807
VI.....	56044	30718	10973	45071	986	45374	14230	1624	640
A	98,4	102,8	101,6	97,6	70,7	100,9	99,5	99,7	146,1
B	95,9	97,1	95,0	96,1	95,0	95,6	x	66,8	79,3

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % <i>Unemployment rate<sup>a</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> <i>Newly registered unemployed persons<sup>b</sup></i>		Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> <i>Persons removed from unemployment rolls<sup>b</sup></i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>of which reentrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>		stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
						ogółem <i>total</i>	w tym sektor prywatny <i>of which private sector</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009 XII .....	16,2	9609	8570	6644	2418	2054	1360	894
2010 VI .....	15,2	8548	7075	10514	3783	4371	2406	1987
VII .....	14,9	9640	7946	10724	3609	4031	2111	1714
VIII .....	14,8	9709	7987	10109	3141	4545	2605	2058
IX .....	14,8	11925	9573	11963	4313	5396	3118	2261
X .....	14,7	11009	9467	11294	3798	4281	2568	1763
XI .....	14,9	10360	9143	9535	3249	3488	1920	1595
XII .....	15,6	10610	9609	7369	2657	1749	1135	849
2011 I .....	16,7	12490	10997	6674	2590	2804	1377	1392
II .....	16,7	7636	6559	7686	2935	2776	1472	1152
III .....	16,4	8297	7192	9812	3744	3518	2215	1699
IV .....	15,6	6474	5586	8996	3780	3299	1822	1417
V .....	15,3	6857	5643	9360	3761	2951	1686	1346
VI .....	14,7	6860	5753	9267	3409	3295	2035	1767
A	x	80,3	81,3	88,1	90,1	75,4	84,6	88,9
B	x	100,0	101,9	99,0	90,6	111,7	120,7	131,3

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>b</sup> W ciągu miesiąca.<sup>a</sup> See methodological notes item 4. <sup>b</sup> During a month.TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>

End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
		do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełnosprawni <i>disabled</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 XII .....	.	12450	23101	13974	17102	6738	4313
2010 VI .....	51242	11001	24011	13403	16008	6454	4187
VII .....	50249	10891	23915	13073	15419	6439	4122
VIII .....	49868	10911	23935	12897	15243	6542	4081
IX .....	50116	11601	23967	12623	15001	6540	4136
X .....	49782	11249	24117	12601	14962	6463	4142
XI .....	50555	11148	24977	12962	15258	6593	4258
XII .....	53699	11905	26517	13851	16093	6842	4488
2011 I .....	59500	13618	28576	15063	17728	7416	4857
II .....	59452	13562	28750	14964	17725	7382	4782
III .....	58323	12970	28460	14846	18667	7368	4735
IV .....	56066	12153	28033	14422	19047	7207	4652
V .....	53760	11773	27220	13901	18418	7001	4445
VI .....	51485	11126	26411	13495	17659	6808	4284
A	100,5	101,1	110,0	100,7	110,3	105,5	102,3
B	95,8	94,5	97,0	97,1	95,9	97,2	96,4

<sup>a</sup> W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> The division by categories may indicate person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2009 XII. ....	61062	4262	13019	5741	18752	12450	17454	10933	14337	5888
2010 VI. ....	56966	4042	12586	5865	16971	11001	16813	10265	12966	5921
IX. ....	55444	4612	12157	5631	16517	11601	16148	10021	11980	5694
XII. ....	59225	4908	12612	5768	17923	11905	17170	10777	12942	6431
2011 III. ....	63476	5165	13305	6171	19281	12970	18719	11368	13379	7040
VI. ....	56044	4723	12120	5754	16544	11126	16645	10052	11614	6607
<b>A</b>	<b>98,4</b>	<b>116,8</b>	<b>96,3</b>	<b>98,1</b>	<b>97,5</b>	<b>101,1</b>	<b>99,0</b>	<b>97,9</b>	<b>89,6</b>	<b>111,6</b>
<b>B</b>	<b>88,3</b>	<b>91,4</b>	<b>91,1</b>	<b>93,2</b>	<b>85,8</b>	<b>85,8</b>	<b>88,9</b>	<b>88,4</b>	<b>86,8</b>	<b>93,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2009 XII. ....	7438	15506	12503	12629	7490	5496	7941	12823	8255	10259	7990	2219	11575
2010 VI. ....	7299	9332	11857	14176	9171	5131	7165	12099	7957	9584	7248	2109	10804
IX. ....	9914	10694	8617	12308	8986	4925	7110	11743	7576	8943	6977	1893	11202
XII. ....	8539	14933	11225	10382	8779	5367	7895	12655	8292	9671	7338	2027	11347
2011 III. ....	6707	14941	14987	11863	9170	5808	8582	13707	8743	10187	7800	2214	12243
VI. ....	5947	8551	12740	14576	8416	5814	7450	11835	7812	9055	6863	2056	10973
<b>A</b>	<b>81,5</b>	<b>91,6</b>	<b>107,4</b>	<b>102,8</b>	<b>91,8</b>	<b>113,3</b>	<b>104,0</b>	<b>97,8</b>	<b>98,2</b>	<b>94,5</b>	<b>94,7</b>	<b>97,5</b>	<b>101,6</b>
<b>B</b>	<b>88,7</b>	<b>57,2</b>	<b>85,0</b>	<b>122,9</b>	<b>91,8</b>	<b>100,1</b>	<b>86,8</b>	<b>86,3</b>	<b>89,4</b>	<b>88,9</b>	<b>88,0</b>	<b>92,9</b>	<b>89,6</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2009 X–XII. ....	891	448	47	397	55,4	50,3
2010 I–III. ....	903	425	63	415	54,0	47,1
IV–VI. ....	870	428	54	388	55,4	49,2
VII–IX. ....	873	453	43	377	56,8	51,9
X–XII. ....	896	458	47	391	56,4	51,1
2011 I–III. ....	907	443	48	416	54,1	48,8
<b>A</b>	<b>100,4</b>	<b>104,2</b>	<b>76,2</b>	<b>100,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>101,2</b>	<b>96,7</b>	<b>102,1</b>	<b>106,4</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.<sup>a</sup> See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons in thous.</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>							
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>				osoby z wykształ- ceniem za- sadniczym zawodo- wym i niż- szym oraz bez wyk- ształcenia szkolnego  <i>persons with basic vocational education attainment and without school education</i>
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego= =100  <i>corresponding period of previous year=100</i>												
B – okres poprzedni = =100  <i>previous period= =100</i>												
2009 X–XII . . . . .	47	21	27	19	9,5	9,7	9,2	8,2	11,5	27,5	12,9	
2010 I–III . . . . .	63	27	40	23	12,9	13,4	12,3	12,4	13,9	27,1	19,4	
IV–VI . . . . .	54	25	35	19	11,2	10,9	11,6	11,0	11,5	26,1	15,1	
VII–IX . . . . .	43	20	30	13	8,7	8,5	8,8	8,9	8,1	21,3*	9,9	
X–XII . . . . .	47	24	34	13	9,3	8,3	10,4	9,6	8,5	22,7*	12,4	
2011 I–III . . . . .	48	23	33	15	9,8	9,3	10,4	9,9	9,5	22,7	15,4	
A	76,2	85,2	82,5	65,2	x	x	x	x	x	x	x	
B	102,1	95,8	97,1	115,4	x	x	x	x	x	x	x	

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.<sup>a</sup> See methodological notes item 5.WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE  
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL SECURITY BENEFITSTABL.11 PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
			razem total	w tym of which		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
	w złotych in zł					
2009 I–XII . . . . .	2731,87	2796,75	2743,05	2545,99	2269,30	1653,58
2010 I–XII . . . . .	2830,76	2983,96	2936,60	2618,14	2348,49	1828,79
2011 I–VI . . . . .	2876,99	3064,70	3031,12	2684,35	2293,43	1985,43
A	101,7	105,6	106,3	103,7	101,4	112,5
2010 VI . . . . .	2868,65	2987,62	2923,52	2573,12	2225,82	1759,70
VII . . . . .	2854,11	3013,37	2946,96	2646,31	2317,64	1887,39
VIII . . . . .	2872,81	3077,28	3035,24	2595,38	2396,13	1828,51
IX . . . . .	2831,28	3001,61	2960,77	2614,11	2355,17	1913,29
X . . . . .	2860,35	2994,01	2959,95	2610,33	2384,92	1923,96
XI . . . . .	2930,99	3175,39	3114,80	2598,29	2554,17	1822,92
XII . . . . .	3154,44	3147,91	3105,33	2810,05	2366,11	1945,74
2011 I . . . . .	2793,17	2966,77	2934,03	2670,48	2229,66	1924,93
II . . . . .	2762,50	2914,19	2887,67	2606,19	2357,28	1910,81
III . . . . .	2914,03	3101,26	3024,66	2651,38	2307,48	2055,22
IV . . . . .	2950,17	3122,75	3100,28	2668,66	2346,80	2028,11
V . . . . .	2883,37	3066,78	3035,29	2691,06	2269,96	1949,04
VI . . . . .	2963,10	3142,31	3105,93	2763,53	2209,24	1943,88
A	103,3	105,2	106,2	107,4	99,3	110,5
B	102,8	102,5	102,3	102,7	97,3	99,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non- metallic mineral products
w złotych in zł							
2009 I–XII .....	2119,37	3020,95	3792,43	3030,56	3076,49	2708,62	3219,33
2010 I–XII .....	2297,68	3198,16	3937,12	3125,27	3153,97	2910,02	3517,14
2011 I–VI .....	2214,76	3141,73	4060,61	2809,98	3199,86	3066,60	3685,50
<b>A</b>	<b>98,4</b>	<b>105,1</b>	<b>100,7</b>	<b>100,6</b>	<b>103,6</b>	<b>108,1</b>	<b>110,8</b>
2010 VI .....	2281,73	3044,42	3952,04	2833,68	3019,81	2894,50	3267,88
VII .....	2254,69	3208,14	4035,77	3174,23	3147,70	3030,33	3523,71
VIII .....	2330,13	3559,92	3852,69	3275,53	3074,90	2916,83	3457,05
IX .....	2369,46	3256,54	3786,46	2961,70	3120,59	2904,60	3433,93
X .....	2245,30	3138,21	3762,11	2896,81	3219,08	2925,60	3544,07
XI .....	2201,26	3812,53	3643,68	3072,34	3618,41	3101,90	3407,52
XII .....	2298,45	3152,79	4006,04	3503,23	3175,28	3005,13	3945,08
2011 I .....	2147,48	3133,18	4102,12	2754,55	3204,02	3135,08	3758,56
II .....	2164,36	3117,35	3709,68	2892,26	3075,49	2962,84	3363,59
III .....	2304,35	3183,66	4163,42	2769,43	3667,20	3070,71	3604,58
IV .....	2171,46	3224,32	4063,05	2753,80	3276,66	2998,90	4183,07
V .....	2117,72	3092,87	4197,77	2867,72	3115,54	3101,46	3609,05
VI .....	2339,05	3089,65	4042,83	2770,89	3151,28	3175,30	3582,56
<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>101,5</b>	<b>102,3</b>	<b>97,8</b>	<b>104,4</b>	<b>109,7</b>	<b>109,6</b>
<b>B</b>	<b>110,5</b>	<b>99,9</b>	<b>96,3</b>	<b>96,6</b>	<b>101,1</b>	<b>102,4</b>	<b>99,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
w złotych in zł					
2009 I–XII .....	2677,11	2757,84	2215,99	3357,18	2742,19
2010 I–XII .....	3177,09	3006,40	2707,59	3711,88	2953,25
2011 I–VI .....	3571,28	3069,37	2790,68	3927,08	3123,38
<b>A</b>	<b>115,9</b>	<b>107,0</b>	<b>105,7</b>	<b>109,5</b>	<b>108,6</b>
2010 VI .....	3277,24	3027,15	2667,88	3657,66	3156,70
VII .....	3213,39	3210,75	2789,66	3653,60	2829,27
VIII .....	3149,60	3202,58	2871,86	4094,72	2995,14
IX .....	3045,45	3148,56	2718,21	3879,50	2968,37
X .....	3161,85	3192,06	2739,74	3787,01	2971,93
XI .....	3109,95	3134,71	2867,86	3916,96	3424,81
XII .....	3715,60	3025,84	2858,19	3858,55	3048,74
2011 I .....	3115,71	2940,36	2744,56	3677,06	2954,67
II .....	3267,97	2946,24	2721,28	3638,71	2968,07
III .....	3541,71	3089,83	2939,07	4021,35	3032,06
IV .....	4364,41	3148,79	2797,37	4127,37	3143,16
V .....	3661,73	3142,35	2817,36	3943,51	3160,51
VI .....	3335,36	3148,26	2781,44	4094,56	3447,20
<b>A</b>	<b>101,8</b>	<b>104,0</b>	<b>104,3</b>	<b>111,9</b>	<b>109,2</b>
<b>B</b>	<b>91,1</b>	<b>100,2</b>	<b>98,7</b>	<b>103,8</b>	<b>109,1</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w tym	of which	razem total	w tym of which		
produkcja mebli manufacture of furniture	naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń repairand installation of machinery and equipment	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatmentand supply		odprowadzanie i oczyszczanie ścieków sewerage		
	w złotych in zł					
2009 I–XII. ....	2255,60	2853,61	2811,03	3008,23	2746,60	
2010 I–XII. ....	2395,07	2859,77	2977,24	3276,10	2845,55	
2011 I–VI .....	2337,38	3127,99	3010,74	3237,24	3065,86	
A	100,6	108,3	103,3	101,3	110,7	
2010 VI. ....	2283,94	2972,70	3029,34	3100,94	2975,93	
VII. ....	2346,35	2871,52	2962,13	3196,66	2864,41	
VIII. ....	2356,77	3146,35	2932,95	3098,02	2905,29	
IX. ....	2348,22	3006,57	3060,61	3321,97	2848,48	
X. ....	2366,70	2940,46	2893,18	3130,06	2779,77	
XI. ....	2382,62	3076,76	2957,35	3250,47	2888,99	
XII. ....	2755,02	3151,84	3276,96	3575,92	3096,94	
2011 I. ....	2392,39	2876,16	2968,35	3545,20	2915,08	
II. ....	2451,96	2911,02	2831,29	3090,97	2801,56	
III. ....	2699,01	2990,29	3050,12	3267,28	3070,82	
IV. ....	2440,79	2967,59	2975,74	3174,88	2908,13	
V. ....	2437,56	3445,57	3224,73	3177,50	3547,61	
VI. ....	2323,23	3310,91	3145,76	3415,03	3081,68	
A	101,7	111,4	103,8	110,1	103,6	
B	95,3	96,1	97,6	107,5	86,9	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	budowa budyńków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activitie	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w złotych      in zł									
2009	I–XII.....	2643,87	2627,40	2647,88	2685,18	2387,30	3036,13	2583,78	2088,01
2010	I–XII.....	2781,26	2764,37	3165,52	2511,72	2401,51	3016,47	2590,98	2108,88
2011	I–VI.....	2869,16	2842,31	3181,01	2593,86	2455,82	3098,92	2637,70	2147,93
	A	109,1	108,1	108,4	108,5	104,2	106,1	103,5	103,9
2010	VI.....	2677,10	2676,64	3034,82	2389,77	2365,06	2917,40	2569,70	2063,81
	VII.....	2766,77	2736,16	3108,08	2567,67	2414,87	3077,35	2584,83	2116,65
	VIII.....	2868,38	2869,14	3134,83	2655,79	2430,79	3054,22	2600,04	2143,75
	IX.....	2936,13	2935,01	3314,18	2638,65	2430,44	2973,63	2667,96	2101,78
	X.....	2926,59	2875,38	3353,99	2701,24	2432,92	2956,69	2659,69	2116,35
	XI.....	2923,02	2946,22	3215,30	2628,12	2461,65	3108,77	2637,32	2164,08
	XII.....	3164,69	3058,85	4106,08	2663,88	2537,51	3027,23	2713,47	2270,16
2011	I.....	2782,91	2779,45	2934,20	2630,23	2400,61	3072,09	2519,15	2144,27
	II.....	2744,17	2736,67	2915,33	2577,76	2400,54	3086,82	2560,27	2104,66
	III.....	3009,41	3086,05	3174,58	2648,84	2468,71	3003,77	2669,93	2174,46
	IV.....	2898,51	2854,32	3212,63	2651,97	2477,39	3106,85	2690,88	2150,51
	V.....	2902,19	2875,07	3299,73	2520,83	2484,33	3139,48	2662,48	2180,40
	VI.....	3022,32	2992,05	3464,14	2610,82	2496,17	3077,47	2726,42	2167,67
	A	112,9	111,8	114,1	109,3	105,5	105,5	106,1	105,0
	B	104,1	104,1	105,0	103,6	100,5	98,0	102,4	99,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym <i>Of which</i>							
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <sup>Δ</sup> <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>proffesional, scientific and technical activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>administrative and support service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
		transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> <i>land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport <sup>Δ</sup> <i>warehousing and support activities for transportation</i>					
w złotych <i>in zł</i>								
2009 I–XII . . . . .	2463,90	2479,73	2294,84	1711,35	4434,11	3092,31	7237,17	1662,00
2010 I–XII . . . . .	2594,99	2596,35	2578,41	1808,12	4518,34	3313,53	4749,58	1693,47
2011 I–VI . . . . .	2648,59	2652,56	2605,10	1798,54	4619,99	3114,16	4918,01	1932,50
<b>A</b>	<b>106,5</b>	<b>106,7</b>	<b>104,4</b>	<b>101,9</b>	<b>110,3</b>	<b>101,2</b>	<b>48,6</b>	<b>113,1</b>
2010 VI . . . . .	2585,67	2578,69	2670,87	1795,14	4151,80	3257,56	8137,06	1665,08
VII . . . . .	2712,41	2707,79	2773,59	1817,26	4241,16	3139,70	4381,94	1685,08
VIII . . . . .	2675,81	2678,47	2640,57	1836,16	4191,74	3193,94	4301,35	1689,11
IX . . . . .	2739,13	2746,88	2636,62	1902,14	4280,28	3188,02	4335,46	1656,37
X . . . . .	2669,39	2687,67	2451,27	1799,84	4302,39	3120,13	4364,99	1637,66
XI . . . . .	2691,03	2703,53	2539,78	1786,04	4246,74	3250,09	4475,73	1652,97
XII . . . . .	2838,01	2791,95	3400,92	1845,73	7601,75	3683,92	4645,51	1804,82
2011 I . . . . .	2581,75	2562,89	2781,52	1830,97	4585,34	3090,31	4322,82	1704,74
II . . . . .	2545,33	2559,11	2399,22	1800,32	4593,01	3138,60	4842,30	1682,21
III . . . . .	2642,31	2648,33	2579,23	1824,22	4426,39	3057,20	4971,02	1808,83
IV . . . . .	2741,21	2691,01	3292,28	1805,58	4573,51	3204,18	5030,03	1751,18
V . . . . .	2668,82	2658,94	2779,77	1784,84	4893,43	3030,99	4850,37	1726,32
VI . . . . .	2786,00	2791,20	2727,64	1787,41	4564,62	3133,58	4977,44	1913,58
<b>A</b>	<b>107,7</b>	<b>108,2</b>	<b>102,1</b>	<b>99,6</b>	<b>109,9</b>	<b>96,2</b>	<b>61,2</b>	<b>114,9</b>
<b>B</b>	<b>104,4</b>	<b>105,0</b>	<b>98,1</b>	<b>100,1</b>	<b>93,3</b>	<b>103,4</b>	<b>102,6</b>	<b>110,8</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. <i>Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> in thous.</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i>				
	ogółem <i>total</i>	z poza-rolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>				rolników indywidualnych <i>farmers</i>
				ogółem <i>total</i>	emerytura <i>retirement pay</i>	renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resulting from an inability to work</i>	renta rodzinna <i>family pension</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of preious year = 100</i>								
2009 I–XII. . . . .	228,8	204,4	24,4	1358,64	1473,58	1115,51	1247,45	1035,11
2010 I–XII. . . . .	229,1	205,9	23,2	1447,41	1562,17	1193,17	1322,48	1084,18
A	100,1	100,7	95,1	106,5	106,0	107,0	106,0	104,7
2010 I–III . . . . .	229,6	206,0	23,7	1412,66	1530,53	1161,33	1278,72	1059,72
I–VI . . . . .	229,7	206,2	23,5	1433,45	1551,06	1180,31	1300,68	1075,64
I–IX . . . . .	229,5	206,2	23,4	1441,33	1557,70	1186,95	1312,96	1081,18
I–XII. . . . .	229,1	205,9	23,2	1447,41	1562,17	1193,17	1322,48	1084,18
2011 I–III . . . . .	226,3	203,8	22,5	1487,47	1600,98	1240,15	1352,21	1103,68
I–VI . . . . .	225,1	202,8	22,3	1505,31	1621,98	1249,89	1368,83	1114,24
A	98,0	98,4	95,0	105,0	104,6	105,9	105,2	103,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

# FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych <i>in mln zł</i>						
2009 I–XII . . . . .	27011,5	21181,2	5013,8	560,9	106,1	255,5
2010 I–VI . . . . .	14061,9	11345,7	2387,1	246,6	59,1	82,5
I–IX . . . . .	21218,2	17051,5	3702,9	337,5	89,7	126,3
I–XII . . . . .	29895,8	23417,2	5629,0	666,1	129,4	183,5
2011 I–III . . . . .	7604,5	5943,0	1408,9	121,6	28,8	131,0
I–VI . . . . .	15327,6	11922,9	2966,4	249,4	63,7	188,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>					
2009 I–XII . . . . .	25749,7	20430,1	4305,8	336,6	677,1
2010 I–VI . . . . .	13549,4	11104,9	2021,4	116,0	307,1
I–IX . . . . .	20392,7	16872,6	3075,6	191,8	252,6
I–XII . . . . .	28780,2	23405,1	4680,0	377,6	317,6
2011 I–III . . . . .	7254,5	5978,4	1122,7	72,2	81,1
I–VI . . . . .	14605,9	11914,2	2408,0	133,1	150,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>					
2009 I–XII . . . . .	1459,1	1261,8	9,2	1271,0	1666,4	395,4
2010 I–VI . . . . .	606,5	512,5	-0,0	512,4	719,2	206,7
I–IX . . . . .	806,1	825,6	0,5	826,1	960,7	134,6
I–XII . . . . .	961,1	1115,6	0,0	1115,6	1332,7	217,1
2011 I–III . . . . .	250,7	350,0	0,3	350,3	449,8	99,5
I–VI . . . . .	567,1	721,6	0,7	722,3	848,4	126,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>			
2009 I–XII . . . . .	205,7	1065,2	1447,5	382,3
2010 I–VI . . . . .	113,1	399,4	618,5	219,1
I–IX . . . . .	128,1	698,0	834,7	136,7
I–XII . . . . .	77,6	1038,0	1258,3	220,3
2010 I–III . . . . .	50,9	299,4	401,8	102,5
I–VI . . . . .	101,4	620,9	750,4	129,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12.



TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

*Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł*

2009 I–XII. .	26195,0	18410,5	256,4	1080,9	3785,4	969,5	55,7	121,3	201,6
2010 I–VI . .	13732,8	10288,7	136,0	251,8	1720,3	477,5	25,9	51,8	108,8
I–IX . .	20754,4	15644,2	208,5	466,4	2628,2	779,6	47,9	76,6	154,6
I–XII. .	29046,2	21145,5	280,6	765,6	3579,2	1086,9	63,2	124,7	399,5
2011 I–III . .	7351,9	5517,4	68,8	124,9	786,6	287,5	14,1	31,3	57,3
I–VI . .	14889,3	10797,7	144,8	298,6	1738,7	615,3	30,8	58,8	105,2

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

*Cost of products sold, goods and materials in mln zł*

2009 I–XII. .	24735,9	17360,7	248,5	985,7	3713,4	957,2	57,4	96,1	192,0
2010 I–VI . .	13126,3	9798,8	130,7	256,0	1707,2	476,4	25,6	41,6	108,7
I–IX . .	19948,2	14960,3	198,4	458,8	2584,0	773,2	47,0	61,9	153,4
I–XII. .	28085,1	20348,8	271,0	735,9	3534,1	1065,4	64,0	98,9	387,1
2011 I–III . .	7101,2	5320,5	71,1	128,8	784,5	284,5	14,8	20,2	57,5
I–VI . .	14322,2	10357,7	143,4	295,0	1716,2	605,8	30,6	40,6	104,3

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

*Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł*

2009 I–XII. .	1459,1	1049,9	7,9	95,1	72,0	12,2	-1,7	25,2	9,6
2010 I–VI . .	606,5	489,9	5,3	-4,2	13,1	1,1	0,3	10,2	0,2
I–IX . .	806,1	683,9	10,1	7,6	44,2	6,4	0,9	14,7	1,2
I–XII. .	961,1	796,7	9,6	29,7	45,0	21,4	-0,8	25,8	12,5
2011 I–III . .	250,7	197,0	-2,3	-3,9	2,1	3,1	-0,6	11,1	-0,3
I–VI . .	567,1	440,0	1,4	3,6	22,5	9,5	0,2	18,2	0,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

## Zysk brutto w mln zł

## Gross profit in mln zł

2009 I–XII ..	1666,4	1147,1	14,5	85,6	89,4	42,4	2,9	31,3	16,3
2010 I–VI ...	719,2	474,7	7,5	15,7	34,5	16,4	1,2	15,8	2,7
I–IX ...	960,7	700,3	11,3	24,2	68,5	31,3	2,7	21,9	5,4
I–XII ..	1332,7	886,9	13,9	37,0	127,3	39,9	2,6	33,8	37,1
2011 I–III ...	449,8	346,0	1,4	8,0	15,4	12,6	0,0	11,6	0,3
I–VI ...	848,4	622,2	7,7	15,7	43,2	25,3	1,1	25,3	2,4

## Strata brutto w mln zł

## Gross loss in mln zł

2009 I–XII ..	395,4	330,4	1,5	23,1	16,6	14,8	2,9	0,2	-
2010 I–VI ...	206,7	156,0	1,5	14,8	15,7	13,1	0,0	0,5	0,0
I–IX ...	134,6	76,9	0,4	12,5	22,3	15,2	0,1	0,4	0,1
I–XII ..	217,1	113,8	1,3	5,9	23,3	3,9	1,8	-	0,3
2011 I–III ...	99,5	64,8	2,4	11,5	8,2	5,2	0,7	-	0,7
I–VI ...	126,1	85,1	0,9	12,7	10,7	6,6	0,6	-	1,1

## Wynik finansowy brutto w mln zł

## Gross financial result in mln zł

2009 I–XII ..	1271,0	816,7	13,1	62,6	72,8	27,7	0,0	31,1	16,3
2010 I–VI ...	512,4	318,8	6,0	0,9	18,7	3,4	1,2	15,2	2,7
I–IX ...	826,1	623,4	10,9	11,7	46,2	16,0	2,5	21,5	5,3
I–XII ..	1115,6	773,2	12,6	31,1	104,0	36,0	0,8	33,8	36,7
2011 I–III ...	350,3	281,2	-0,9	-3,5	7,2	7,4	-0,6	11,6	-0,4
I–VI ...	722,3	537,1	6,8	3,1	32,5	18,7	0,4	25,3	1,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>							
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering <sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Net profit in mln zł</i>									
2009 I–XII . .	1447,5	1016,0	12,1	72,9	78,1	35,2	2,4	25,3	12,5
2010 I–VI . .	618,5	412,1	5,8	13,6	32,3	14,5	1,0	13,0	2,3
I–IX . .	834,7	606,0	8,9	20,8	65,0	28,1	2,3	17,8	4,1
I–XII . .	1258,3	865,7	10,6	31,7	121,6	35,0	2,3	27,6	33,5
2011 I–III. . .	401,8	314,7	1,1	7,0	14,5	11,3	0,0	9,3	0,2
I–VI . .	750,4	557,6	5,9	13,6	41,1	23,2	1,0	20,4	1,7
Strata netto w mln zł <i>Net loss in mln zł</i>									
2009 I–XII . .	382,3	318,1	1,5	22,6	16,0	14,9	2,9	0,2	-
2010 I–VI . .	219,1	167,6	1,5	14,9	15,9	13,1	0,0	0,7	0,4
I–IX . .	136,7	78,8	0,4	12,6	22,5	15,2	0,1	0,5	0,1
I–XII . .	220,3	116,8	1,4	5,9	23,4	4,0	1,8	-	0,3
2011 I–III. . .	102,5	67,1	2,5	11,9	8,3	5,3	0,7	-	0,8
I–VI . .	129,5	88,4	0,9	12,7	10,7	6,6	0,6	-	1,1
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result in mln zł</i>									
2009 I–XII . .	1065,2	697,9	10,6	50,3	62,1	20,3	-0,6	25,1	12,5
2010 I–VI . .	399,4	244,5	4,3	-1,3	16,5	1,5	1,0	12,3	1,8
I–IX . .	698,0	527,1	8,5	8,2	42,6	12,8	2,1	17,3	4,0
I–XII . .	1038,0	748,9	9,2	25,8	98,1	31,0	0,5	27,6	33,1
2011 I–III. . .	299,4	247,6	-1,3	-4,9	6,2	6,0	-0,7	9,3	-0,6
I–VI . .	620,9	469,3	5,0	0,9	30,4	16,6	0,4	20,4	0,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2009 I–XII . .	5,6	5,7	3,1	8,8	1,9	1,3	-3,1	20,7	4,8
2010 I–VI . .	4,4	4,8	3,9	-1,7	0,8	0,2	1,1	19,6	0,2
I–IX . .	3,9	4,4	4,8	1,6	1,7	0,8	2,0	19,2	0,8
I–XII . .	3,3	3,8	3,4	3,9	1,3	2,0	-1,2	20,7	3,1
2011 I–III . .	3,4	3,6	-3,3	-3,2	0,3	1,1	-4,5	35,5	-0,5
I–VI . .	3,8	4,1	1,0	1,2	1,3	1,5	0,7	30,9	0,8

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2009 I–XII . .	95,3	95,7	95,1	94,4	98,1	98,1	100,0	76,2	92,4
2010 I–VI . .	96,4	97,0	95,7	99,7	98,9	99,3	95,5	73,6	97,6
I–IX . .	96,1	96,1	94,9	97,6	98,3	98,1	94,9	74,6	96,7
I–XII . .	96,3	96,4	95,7	96,1	97,2	96,8	98,7	74,9	91,4
2011 I–III . .	95,4	95,1	101,3	102,7	99,1	97,5	104,5	63,7	100,6
I–VI . .	95,3	95,2	95,6	99,0	98,2	97,1	98,6	61,9	98,8

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2009 I–XII . .	4,7	4,3	4,9	5,6	1,9	2,7	0,0	23,8	7,6
2010 I–VI . .	3,6	3,0	4,3	0,3	1,1	0,7	4,5	26,4	2,4
I–IX . .	3,9	3,9	5,1	2,4	1,7	2,0	5,1	25,4	3,3
I–XII . .	3,7	3,6	4,3	3,9	2,8	3,2	1,3	25,1	8,6
2011 I–III . .	4,6	4,9	-1,3	-2,7	0,9	2,5	-4,5	36,3	-0,6
I–VI . .	4,7	4,8	4,4	1,0	1,8	2,9	1,4	38,1	1,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2009 I–XII . .	3,9	3,7	3,9	4,5	1,6	2,0	-1,0	19,2	5,8
2010 I–VI . .	2,8	2,3	3,0	-0,5	0,9	0,3	3,7	21,3	1,6
I–IX . .	3,3	3,3	4,0	1,7	1,6	1,6	4,2	20,5	2,5
I–XII . .	3,5	3,5	3,1	3,3	2,7	2,8	0,8	20,5	7,7
2011 I–III . .	3,9	4,3	-1,9	-3,8	0,8	2,0	-4,7	29,3	-1,1
I–VI . .	4,1	4,2	3,2	0,3	1,7	2,6	1,3	30,8	0,5

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2009 I–XII . .	29,1	22,8	89,1	44,1	18,2	23,4	38,2	118,3	243,5
2010 I–VI . .	22,2	17,8	99,2	23,1	16,2	16,5	16,4	115,2	227,6
I–IX . .	21,7	17,3	134,0	19,8	16,8	17,8	31,1	296,0	257,9
I–XII . .	23,7	15,5	94,7	28,8	20,7	17,6	33,5	66,9	460,6
2011 I–III . .	18,6	13,4	75,5	21,0	13,9	15,8	26,2	154,5	138,1
I–VI . .	19,0	13,2	87,9	16,1	15,5	16,5	26,9	144,2	145,2

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2009 I–XII . .	106,1	103,4	153,4	98,3	72,4	108,4	102,7	153,7	346,1
2010 I–VI . .	96,2	93,5	172,6	93,0	71,9	103,9	88,2	145,2	381,7
I–IX . .	98,1	95,6	213,0	92,3	72,8	101,9	111,6	411,0	405,3
I–XII . .	93,7	85,3	152,6	103,0	80,1	98,7	107,2	124,9	558,5
2011 I–III . .	92,2	87,8	137,1	86,8	72,9	104,4	80,6	191,5	249,3
I–VI . .	92,9	87,8	152,3	92,3	75,1	95,2	89,5	200,3	285,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which							
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2009 I–XII . .	475	252	17	39	73	28	6	7	8
2010 I–VI . .	432	232	16	31	66	25	4	6	9
I–IX . .	436	236	16	31	67	24	5	6	9
I–XII . .	443	240	16	30	68	24	5	6	9
2011 I–III . .	417	231	17	30	54	27	4	6	9
I–VI . .	425	234	17	31	55	27	4	6	9

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2009 I–XII . .	77,3	73,8	76,5	87,2	80,8	78,6	66,7	85,7	87,5
2010 I–VI . .	67,4	67,7	81,3	54,8	68,2	56,0	75,0	66,7	55,6
I–IX . .	69,7	69,9	75,0	64,5	73,1	54,2	60,0	83,3	66,7
I–XII . .	75,4	72,9	81,3	86,7	76,5	58,3	80,0	100,0	77,8
2011 I–III . .	61,6	69,3	23,5	46,7	61,1	55,6	25,0	100,0	11,1
I–VI . .	67,5	70,5	64,7	51,6	69,1	70,4	50,0	100,0	44,4

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2009 I–XII . .	77,5	72,8	94,0	96,5	85,6	81,3	88,1	91,9	88,1
2010 I–VI . .	62,2	59,6	76,3	69,4	58,1	78,4	81,2	81,5	51,0
I–IX . .	83,8	88,2	72,6	68,4	62,7	77,1	71,8	89,2	74,3
I–XII . .	67,5	64,1	88,3	86,5	73,8	81,9	90,6	100,0	92,2
2011 I–III . .	80,7	86,0	23,9	61,9	71,6	73,9	53,1	100,0	37,4
I–VI . .	84,7	86,1	79,7	67,5	78,2	75,7	80,3	100,0	68,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services<sup>c</sup></i>	
	w milionach złotych <i>in mln zł</i>						
2009 XII . . . . .	9362,2	2328,2	605,2	338,3	4964,4	4207,8	
2010 VI . . . . .	11399,1	2952,1	637,8	357,6	6321,9	5800,1	
IX . . . . .	10226,0	2771,5	598,8	410,6	5626,9	5149,2	
XII . . . . .	8745,8	2796,9	726,4	355,8	4301,3	3687,7	
2011 III . . . . .	9646,1	2788,8	748,3	376,0	5271,3	4594,9	
VI . . . . .	9570,5	2793,0	801,7	338,6	5191,1	4592,6	
(dok.) (cont.)							
OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i>				Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>
	inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> <i>bank credits and loans<sup>c</sup></i>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>from deliveries and services<sup>d</sup></i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
w milionach złotych <i>in mln zł</i>							
2009 XII . . . . .	1875,1	194,5	6447,5	1079,7	3892,5	433,2	2362,5
2010 VI . . . . .	1900,4	224,8	8545,2	1018,8	6128,5	458,6	2212,8
IX . . . . .	1599,0	228,6	7365,4	961,0	5085,8	393,5	2258,9
XII . . . . .	1460,4	187,1	6149,3	1016,4	3804,6	369,7	2524,8
2011 III . . . . .	1329,1	256,9	7159,6	1174,8	4496,3	415,1	2368,9
VI . . . . .	1334,3	252,1	7023,8	1191,8	4295,4	424,0	2365,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>

Stan w końcu czerwca 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>

End of June 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		razem total	w tym	of which	razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from delive- ries and services <sup>c</sup>				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych in mln zł										
OGÓŁEM .....	9570,5	2793,0	801,7	338,6	5191,1	4592,6	1334,3	7023,8	1191,8	4295,4
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe .....	7442,0	2398,2	793,5	89,6	4151,3	3728,2	732,7	5565,0	931,8	3467,1
Manufacturing										
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	123,1	5,0	0,1	1,8	46,7	33,9	63,7	72,5	18,2	28,7
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities										
Budownictwo .....	309,7	70,2	4,4	10,0	178,3	153,9	37,7	234,1	62,1	125,8
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	681,0	244,3	0,4	225,8	333,4	272,6	86,4	559,2	95,6	377,0
Transport i gospodarka magazynowa .....	239,0	10,4	0,0	1,6	173,6	146,2	36,4	220,6	35,4	127,1
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	12,1	2,2	0,0	0,2	6,5	4,0	2,8	10,4	0,0	8,7
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>										
Informacja i komunikacja .....	64,2	1,7	0,4	0,6	16,4	15,3	42,1	29,2	0,3	3,1
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	85,0	0,8	0,0	0,0	40,5	31,1	41,9	28,9	0,3	12,4
Real estate activities										

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.



## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2009 I–XII . . . . .	103,4	103,9	108,8	93,3	106,7	104,0	97,1	101,8	103,5
2010 I–XII . . . . .	102,8	102,6	105,6	96,9	103,6	103,1	107,5	101,8	101,7
2010 I–III . . . . .	103,2	102,0	108,4	96,5	103,9	103,2	109,5	102,5	101,7
IV–VI . . . . .	102,5	100,9	106,8	97,4	103,5	102,9	108,9	102,1	101,8
VII–IX . . . . .	102,6	103,3	103,7	96,7	103,5	103,2	104,5	102,2	102,0
X–XII . . . . .	102,8	104,0	103,7	96,9	103,5	103,0	107,2	100,3	101,5
2011 I–III . . . . .	103,7	104,8	103,5	96,6	104,6	104,1	110,7	100,8	102,0

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych    in zł			A
Ryż – za 1 kg . . . . . Rice – per kg	4,03	3,55	3,63	90,1
Bułka pszenna – za 50 g . . . . . Wheat roll – per 50 g	0,41	0,45	0,44	107,3
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg . . . . . Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,85	2,06	2,10	113,5
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg . . . . . Wheat flour ”Poznańska” — per kg	1,71	2,10	2,09	122,2
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg . . . . . Pearl-barley groats — per 0.5 kg	1,60	1,79	1,72	107,5
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) . . . . . beef: bone-in (roast beef)	21,72	22,70	23,40	107,7
bez kości (z udźca) . . . . . boneless (gammon)	28,70	29,12	30,81	107,4
wieprzowe z kością: schab środkowy . . . . . pork, bone-in: centre loin	13,40	13,00	13,37	99,8
Kurczęta patroszone – za 1 kg . . . . . Disembowelled chicken – per kg	6,54	7,27	6,74	103,1
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg . . . . . Pork ham, boiled – per kg	22,87	23,01	21,55	94,2
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” . . . . .	24,76	23,77	23,96	96,8
„Toruńska” . . . . .	14,02	13,75	13,70	97,7

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych    in zł			A
Filety z morskiczki mrożone – za 1 kg . . . . .	17,78	18,81	19,04	107,1
<i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>				
Karp świeży – za 1 kg . . . . .	.	15,48	.	.
<i>Fresh carp – per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l:				
<i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane . . . . .	2,64	2,64	2,69	101,9
<i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% . . . . .	1,86	1,95	2,00	107,5
<i>fat content 2-2,5%</i>				
Ser – za 1 kg:				
<i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty . . . . .	12,06	13,01	13,25	109,9
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda” . . . . .	18,72	19,07	19,18	102,5
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l . . . . .	1,33	1,36	1,38	103,8
<i>Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l</i>				
Jaja kurze świeże – za 1 szt . . . . .	0,45	0,45	0,46	102,2
<i>Hen eggs, fresh – per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g . . . . .	3,78	4,33	4,35	115,1
<i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>				
Margaryna — za 400 g . . . . .	3,43	3,31	3,29	95,9
<i>Margarine — per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l . . . . .	5,46	6,17	6,88	126,0
<i>Rape-oil, domestic production – per l</i>				
Cytryny – za 1 kg . . . . .	6,57	5,17	5,75	87,5
<i>Lemons – per kg</i>				
Marchew – za 1 kg . . . . .	2,17	2,24	2,59	119,4
<i>Carrots – per kg</i>				
Cebula – za 1 kg . . . . .	3,01	2,41	2,78	92,4
<i>Onions – per kg</i>				
Ziemniaki – za 1 kg . . . . .	1,25	1,93	2,06	164,8
<i>Potatoes – per kg</i>				
Cukier biały kryształ – za 1 kg . . . . .	2,36	4,73	4,07	172,5
<i>White sugar, crystallized – per kg</i>				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g . . . . .	3,29	3,42	3,41	103,6
<i>Milk chocolate – per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” – za 250 g . . . . .	6,16	6,18	6,45	104,7
<i>Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground – per 250 g</i>				
Herbata „Madras” – za 100 g . . . . .	3,59	3,64	3,69	102,8
<i>Tea "Madras" – per 100 g</i>				
Sok jabłkowy – za 1 l . . . . .	3,72	3,71	3,81	102,4
<i>Apple juice – per l</i>				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l	2,77	2,79	2,78	100,4
<i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>				

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych in zł			A
Papierosy „Mars” – za 20 szt . . . . .	9,07	9,98	10,34	114,0
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowełny – za 1 kpl . . . . .	515,38	495,11	498,44	96,7
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>				
Spodnie (6-11) z tkaniny typu jeans – za 1 szt . . . . .	57,02	62,22	64,78	113,6
<i>Trousers (aged 6-11), jeans type – per piece</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt . . . . .	105,50	97,56	101,33	96,0
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt . . . . .	21,94	24,53	25,09	114,4
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt . . . . .	3,79	4,24	4,35	114,8
<i>Women's tights thin, plain – per piece</i>				
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego - za 1 kpl	27,41	28,43	28,43	103,7
<i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę:				
<i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie . . . . .	170,65	178,10	179,54	105,2
<i>men's</i>				
damskie . . . . .	176,67	186,99	187,00	105,8
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę . . . . .	38,33	38,67	38,67	100,9
<i>Resoling men's shoes — per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt . . . . .	134,42	133,72	138,30	102,9
<i>Sink fixture – per piece</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m <sup>3</sup> . . . . .	3,40	3,56	3,58	105,3
<i>Cold water by municipal water-system — per 1 m<sup>3</sup></i>				
Wywóz śmieci — za pojemnik . . . . .	25,04	28,91	28,91	115,5
<i>Refuse collection— per waste container</i>				
Węgiel kamienny – za 1 t . . . . .	754,39	808,39	810,17	107,4
<i>Hard coal – per t</i>				
Ciepła woda — za 1 m <sup>3</sup> . . . . .	19,29	19,90	20,10	104,2
<i>Hot water — per m<sup>3</sup></i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m . . . . .	23,53	24,56	25,26	107,4
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt	20,06	20,69	21,14	105,4
<i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>				
Mikser elektryczny . . . . .	179,67	178,22	184,11	102,5
<i>Food mixer, electric</i>				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt . . . . .	331,89	322,67	326,11	98,3
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany– za 1 szt . . . .	10,53	11,03	11,39	108,2
<i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>				
Proszek do prania— za 400 g . . . . .	4,26	4,38	4,42	103,8
<i>Washing powde – per 400 g</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia . . . . .	68,75	71,11	72,22	105,0
<i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>				

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych in zł			A
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa — za 1 l . . . . .	4,71	4,99	5,14	109,1
Unleaded 95 octane motor petrol — per l				
Bilet normalny jednorazowy na przejazd autobusem miejskim . . . . .	2,12	2,16	2,27	107,1
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km . . . . .	14,81	17,31	17,31	116,9
Taxi daily fare - for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD . . . . .	236,89	210,32	179,78	75,9
DVD player				
Bilet normalny do kina . . . . .	16,00	16,17	16,17	101,1
Regular cinema ticket				
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz . . . . .	1,58	1,68	1,74	110,1
Local daily newspaper – per copy				
Strzyżenie włosów męskich . . . . .	14,56	15,00	15,00	103,0
Men's hair-cutting				
Mydło toaletowe – za 100 g . . . . .	1,97	2,09	2,04	103,6
Toilet soap– per 100 g				
Pasta do zębów — za 125 ml . . . . .	8,43	8,42	8,32	98,7
Tooth-paste — per 125 ml				

TABL.20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye	bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zł per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 I–XII . . . . .	47,38	32,69	4,20	4,47	4,19	92,53
2010 I–XII . . . . .	57,48	40,99	4,27	3,93	3,95	107,35
2011 I–VI . . . . .	92,17	75,04	5,14	4,33	4,34	121,50
A	194,7	226,6	130,1	108,3	114,5	116,0
2010 VI . . . . .	52,90	36,77	3,88	4,65	4,00	104,55
VII . . . . .	55,34	37,83	3,60	4,46	3,95	102,33
VIII . . . . .	63,86	41,80	3,83	4,56	4,16	105,05
IX . . . . .	59,64	45,38	4,08	4,46	4,17	107,45
X . . . . .	65,96	54,52	4,05	4,01	4,35	114,46
XI . . . . .	66,77	60,32	4,35	3,89	3,92	116,28
XII . . . . .	74,25	66,93	4,23	4,15	3,96	123,46
2011 I . . . . .	86,59	71,29	4,50	3,74	4,01	116,59
II . . . . .	91,06	76,54	4,62	4,07	4,30	118,01
III . . . . .	91,68	73,22	5,07	4,42	4,18	119,66
IV . . . . .	93,67	76,24	5,51	4,61	4,28	123,09
V . . . . .	99,26	78,46	5,41	4,50	4,43	122,69
VI . . . . .	97,97	77,92	5,25	4,66	4,78	125,59
A	185,2	211,9	135,3	100,2	119,5	120,1
B	98,7	99,3	97,0	103,6	107,9	102,4

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>  
 AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>b</sup> Potatoes <sup>b</sup>
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 I–XII . . . . .	79,24	70,72	80,42	56,36	96,06
2010 I–XII . . . . .	81,91	77,82	84,33	51,25	108,81
2011 I–VI . . . . .	98,52	91,75	98,72	70,67	167,54
<b>A</b>	<b>127,1</b>	<b>125,9</b>	<b>123,2</b>	<b>141,3</b>	<b>172,6</b>
2010 VI . . . . .	81,43	77,14	84,00	.	105,40
VII . . . . .	80,00	78,33	84,00	.	139,08
VIII . . . . .	87,50	85,83	84,00	.	131,60
IX . . . . .	88,89	87,33	95,00	50,00	124,57
X . . . . .	85,00	80,00	85,00	53,33	123,60
XI . . . . .	87,78	78,33	88,33	56,67	124,22
XII . . . . .	88,89	86,67	95,00	.	132,38
2011 I . . . . .	95,00	90,00	93,33	66,67	145,14
II . . . . .	95,56	90,00	94,00	.	150,79
III . . . . .	95,00	91,67	100,00	70,00	167,14
IV . . . . .	96,67	87,14	101,67	70,00	182,09
V . . . . .	103,33	91,67	103,33	73,33	182,73
VI . . . . .	105,56	100,00	100,00	73,33	179,13
<b>A</b>	<b>129,6</b>	<b>129,6</b>	<b>119,0</b>	<b>x</b>	<b>170,0</b>
<b>B</b>	<b>102,2</b>	<b>109,1</b>	<b>96,8</b>	<b>100,0</b>	<b>98,0</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. <sup>b</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> See methodological notes item. 19. <sup>b</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
 PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu <sup>a</sup> pszenicy Market-place prices to procurement prices of <sup>a</sup> wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków na targowiskach kg of potatoes on market-places	1 l mleka krowiego w skupie l of cows milk in procurement	1 kg zestawu pasz <sup>b</sup> kg of fodder set <sup>b</sup>	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2009 XII.....	5,7	13,9	4,8	3,7	5,0	1,64
2010 VI .....	6,0	12,6	4,4	4,4	4,8	1,54
VII.....	5,7	11,8	3,2	4,4	3,8	1,45
VIII.....	5,3	10,9	3,5	4,3	4,0	1,37
IX .....	5,1	9,8	3,6	4,2	4,1	1,49
X.....	5,0	7,4	3,2	3,5	3,8	1,29
XI .....	5,0	6,4	3,1	3,3	3,6	1,31
XII.....	4,8	6,2	3,1	3,4	3,6	1,20
2011 I.....	4,2	5,2	2,6	3,2	3,1	1,10
II .....	4,5	5,3	2,7	3,4	3,2	1,05
III .....	4,8	6,0	2,6	3,7	3,2	1,04
IV .....	5,3	6,0	2,5	3,7	3,2	1,03
V .....	4,9	5,7	2,5	3,7	3,1	1,08
VI .....	4,7	6,0	2,6	3,7	3,2	1,08

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. <sup>b</sup> Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

<sup>a</sup> See methodological notes item. 19. <sup>b</sup> Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.



## INWESTYCJE

## INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>of which for fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w milionach złotych, w cenach bieżących <i>in mln zł, current prices</i>				
2008 I–XII . . . . .	1 422,7	1 422,7	660,9	633,3	119,9
2009 I–XII . . . . .	1 124,2	1 123,9	470,3	589,7	62,0
2010 I–VI . . . . .	358,9	358,3	112,4	207,4	34,8
I–IX . . . . .	578,0	578,0	201,1	326,1	46,9
I–XII . . . . .	893,4	893,4	334,2	474,1	77,9
2011 I–III . . . . .	234,7	234,6	56,7	155,7	21,0
I–VI . . . . .	480,8	480,7	152,3	277,9	48,8
A	134,0	134,1	135,5	134,0	140,4
(dok.) (cont.)					

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total					
	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			budow- nictwo construction	handel i naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportion and storage
	razem total	w tym of which				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w milionach złotych, w cenach bieżących in mln, current prices					
2008 I–XII . . . . .	1161,5	976,7	138,0	29,5	116,3	40,1
2009 I–XII . . . . .	975,1	764,3	164,6	19,2	61,7	17,6
2010 I–VI . . . . .	297,4	239,7	34,7	6,4	18,5	14,2
I–IX . . . . .	468,3	389,9	55,9	10,9	34,3	17,3
I–XII . . . . .	720,3	580,7	93,1	17,9	50,2	25,8
2011 I–III . . . . .	204,7	183,4	18,6	1,7	6,8	12,7
I–VI . . . . .	383,1	304,5	55,2	6,7	21,6	29,1
A	128,8	127,1	159,1	104,1	117,0	205,0

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2009 I–XII . . . . .	4032	117	2373	968	3298
2010 I–XII . . . . .	3747	155	2384	1038	4152
2010 I–VI . . . . .	1730	30	1230	463	2383
I–VII . . . . .	2124	30	1512	535	2849
I–VIII . . . . .	2556	155	1773	575	3239
I–IX . . . . .	2920	155	1947	689	3612
I–X . . . . .	3239	155	2110	845	3813
I–XI . . . . .	3426	155	2245	897	3924
I–XII . . . . .	3747	155	2384	1038	4152
2011 I . . . . .	104	-	102	2	61
I-II . . . . .	537	-	271	266	185
I-III . . . . .	858	-	467	391	742
I-IV . . . . .	1207	-	698	509	1095
I-V . . . . .	1804	-	1019	785	1355
I-VI . . . . .	2393	30	1217	1146	1827
A	138,3	100,0	98,9	247,5	76,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed							
	mieszkania dwellings				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> usable floor area 10 <sup>3</sup> m <sup>2</sup>			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		spółdzielnie mieszka- niowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2009 I–XII .....	3727	209	2078	1134	368,8	10,3	268,5	74,8
2010 I–XII .....	3439	53	1927	1132	337,5	4,9	248,0	70,2
2010 I–VI .....	1225	6	899	137	135,4	1,0	115,9	9,8
I–VII .....	1522	18	1057	262	166,0	3,0	136,8	17,4
I–VIII .....	1694	18	1221	270	189,2	3,0	158,8	18,5
I–IX .....	2019	53	1366	413	221,6	4,9	178,0	29,7
I–X .....	2341	53	1531	537	251,2	4,9	199,9	35,6
I–XI .....	2812	73	1715	751	286,9	6,0	220,2	48,5
I–XII .....	3312	73	1981	931	332,1	6,0	251,0	60,8
2011 I .....	180*	-	171*	4*	24,9*	-	24,2*	0,4*
I-II .....	402*	-	339*	22*	49,4*	-	45,9*	1,7*
I-III .....	559*	-	476*	40*	68,8*	-	63,8	3,2*
I-IV .....	800	19	585	153	91,3	1,0	78,0	10,4
I-V .....	988	19	695	175	110,9	1,0	93,4	11,8
I-VI .....	1202	19	819	265	132,9	1,0	110,5	16,8
<b>A</b>	<b>92,1</b>	<b>316,7</b>	<b>91,1</b>	<b>193,4</b>	<b>98,2</b>	<b>100</b>	<b>95,3</b>	<b>171,4</b>

# **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ** **NATIONAL ECONOMY ENTITIES**

TABL. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI**  
**NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS**

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 31 XII 2010 as of December 31, 2010  B – stan w dniu 30 VI 2011 as of June 30, 2011						
OGÓŁEM .....	A	106110	27786	4577	23209	78324
TOTAL .....	B	105048	28098	4550	23548	76950
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	A	3716	821	36	785	2895
Agriculture, forestry and fishing .....	B	3746	860	35	825	2886
Przemysł <sup>b</sup> .....	A	8972	2774	129	2645	6198
Industry <sup>b</sup> .....	B	8981	2805	122	2683	6176
górnictwo i wydobywanie .....	A	85	45	3	42	40
mining and quarrying .....	B	88	46	3	43	42
przetwórstwo przemysłowe .....	A	8323	2445	35	2410	5878
manufacturing .....	B	8314	2467	34	2433	5847
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	A	144	104	13	91	40
electricity, gas, steam air conditioning supply and water supply .....	B	154	110	10	100	44
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	A	420	180	78	102	240
water supply, sewerage waste, management and remediation .....	B	425	182	75	107	243
Budownictwo .....	A	12731	1515	17	1498	11216
Construction .....	B	12726	1535	17	1518	11191
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	30173	4850	9	4841	25323
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup> .....	B	29321	4888	7	4881	24433
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	7419	698	15	683	6721
Transportation and storage .....	B	7228	712	15	697	6516
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	3311	625	19	606	2686
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> .....	B	3244	636	18	618	2608
Informacja i komunikacja .....	A	1741	316	4	312	1425
Information and communication .....	B	1750	326	4	322	1424
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	A	3390	231	2	229	3159
Financial and insurance activities .....	B	3301	235	2	233	3066
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	8848	8168	2251	5917	680
Real estate activities .....	B	8999	8287	2271	6016	712
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna. ....	A	6955	916	41	875	6039
Professional, scientific and technical activities .....	B	6854	919	39	880	5935
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	A	2186	294	5	289	1892
Administrative and support service activities .....	B	2231	315	5	310	1916
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	A	677	673	372	301	4
Public administration and defence; compulsory social security .....	B	679	677	372	305	2
Edukacja .....	A	2769	1414	1275	139	1355
Education .....	B	2764	1390	1247	143	1374
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna. ....	A	4955	572	222	350	4383
Human health and social work activities .....	B	5069	572	218	354	4497
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	A	1817	1136	173	963	681
Arts, entertainment and recreation .....	B	1811	1153	171	982	658
Pozostała działalność usługowa .....	A	6447	2781	7	2774	3666
Other service activities .....	B	6339	2786	7	2779	3553

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises		Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym przemysł <sup>b</sup> of which industry <sup>b</sup>	ogółem total	w tym of which	
				rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2009 XII . . . . .	9	8	475	87	54
2010 VI . . . . .	8	8	473	87	53
IX . . . . .	8	8	473	86	53
XII . . . . .	8	8	476	85	54
2011 III . . . . .	6	6	473	85	54
VI . . . . .	6	6	471	85	55
<b>A</b>	<b>75,0</b>	<b>75,0</b>	<b>99,6</b>	<b>97,7</b>	<b>103,8</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,6</b>	<b>100,0</b>	<b>101,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nie- ruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009 XII . . . . .	36	70	172	7122	2660	1802	846	2202	230
2010 VI . . . . .	35	71	171	7292	2675	1840	856	2237	237
IX . . . . .	35	70	172	7352	2690	1854	867	2249	244
XII . . . . .	36	71	171	7428	2698	1870	875	2258	251
2011 III . . . . .	35	71	169	7517	2706	1874	878	2273	263
VI . . . . .	35	70	168	7610	2714	1901	887	2281	270
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>98,6</b>	<b>98,2</b>	<b>104,4</b>	<b>101,5</b>	<b>103,3</b>	<b>103,6</b>	<b>102,0</b>	<b>113,9</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>98,6</b>	<b>99,4</b>	<b>101,2</b>	<b>100,3</b>	<b>101,4</b>	<b>101,0</b>	<b>100,4</b>	<b>102,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą  <i>Natural person sconducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa  <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego  <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego  <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa  <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100  <i>previous period = 100</i>							
2009 XII . . . . .	162	4	31	6172	2606	6	74513
2010 VI . . . . .	166	4	29	6301	2614	6	76834
IX . . . . .	163	4	28	6360	2627	6	78058
XII . . . . .	162	4	27	6422	2634	6	78324
2011 III . . . . .	162	4	27	6508	2641	6	78127
VI . . . . .	162	5	28	6589	2650	6	76950
A	97,6	125,0	96,6	104,6	101,4	100,0	100,2
B	100.0	125.0	103.7	101.2	100.3	100.0	98.5

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**<sup>a</sup>  
*LIVESTOCK*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk in thous. heads										

Ogółem Total										
2009 III .....	.	.	.	156,6	41,4	42,5	54,8	18,0	17,4	11,5
VI <sup>b</sup> .....	61,9	25,7	36,2	181,1	52,5	48,7	60,7	19,2	18,5	12,2
XII <sup>c</sup> .....	58,8	25,9	32,9	171,7	48,4	39,9	64,8	18,6	18,0	12,3
2010 III .....	.	.	.	158,0	47,3	39,1	54,5	17,0	16,5	11,0
VI <sup>b</sup> .....	62,0	26,0	36,0	165,2	49,7	41,3	58,2	16,0	15,6	9,7
XII <sup>c</sup> .....	57,2	24,7	32,5	166,8	46,7	40,6	63,8	15,6	15,2	9,7
2011 III .....	.	.	.	151,0	41,8	47,6	47,7	13,8	13,3	8,7
VI <sup>b</sup> .....	62,9	27,1	35,8	.	.	.	.	.	.	.
<b>A</b>	<b>101,5</b>	<b>104,1</b>	<b>99,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>107,1</b>	<b>104,5</b>	<b>109,1</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

w tym w gospodarstwach indywidualnych  
of which in individual farms

2009 III .....	.	.	.	137,7	36,1	38,7	47,3	15,6	15,0	10,0
VI <sup>b</sup> .....	47,8	19,0	28,8	161,7	47,1	44,5	53,4	16,7	16,1	10,6
XII <sup>c</sup> .....	44,9	18,8	26,1	151,1	42,9	35,4	56,5	16,2	15,7	10,7
2010 III .....	.	.	.	138,0	41,8	34,7	46,8	14,7	14,2	9,4
VI <sup>b</sup> .....	49,2	19,8	29,4	145,4	43,6	36,8	51,1	13,9	13,5	8,1
XII <sup>c</sup> .....	45,2	18,8	26,4	146,8	40,5	36,4	56,3	13,5	13,1	8,2
2010 III .....	.	.	.	129,7	36,1	41,7	40,3	11,6	11,1	7,2
VI <sup>b</sup> .....	50,6	21,2	29,4	.	.	.	.	.	.	.
<b>A</b>	<b>102,7</b>	<b>106,9</b>	<b>99,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>112,6</b>	<b>112,6</b>	<b>112,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> Data of pigs – end of July. <sup>c</sup> Data of pigs – end of November.



TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>bc</sup> Animals for slaughter <sup>bc</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tonach in t		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>d</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>d</sup> – in t			
2009 I–XII . . . . .	329459	119376	139777	76680	2311	17334	56960
2010 I–XII . . . . .	260211	118227	72296	89858	2339	24061	63392
2011 I–VI . . . . .	42733	24490	8962	51198	1170	16610	33384
<b>A</b>	<b>56,5</b>	<b>63,1</b>	<b>44,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>304,7</b>	<b>107,8</b>
2010 VI . . . . .	8822	4824	2489	6099	133	900	5062
VII . . . . .	9698	990	1647	5210	109	725	4376
VIII . . . . .	33987	17500	7096	4953	110	734	4103
IX . . . . .	25451	12509	5032	6652	142	610	5891
X . . . . .	15077	8607	1973	8305	235	2583	5484
XI . . . . .	15094	9369	2229	8905	197	3024	5677
XII . . . . .	11140	5771	1663	7033	123	2615	4289
2011 I . . . . .	10478	5770	1933	8338	123	2798	5408
II . . . . .	10729	6313	2577	8445	154	2524	5759
III . . . . .	7540	3838	1745	9591	211	3754	5620
IV . . . . .	5305	3192	1003	7921	258	2557	5099
V . . . . .	5638	3983	721	8149	204	2920	5021
VI . . . . .	3043	1394	983	8754	220	2057	6477
<b>A</b>	<b>34,5</b>	<b>28,9</b>	<b>39,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>228,6</b>	<b>128,0</b>
<b>B</b>	<b>54,0</b>	<b>35,0</b>	<b>136,3</b>	<b>107,4</b>	<b>107,8</b>	<b>70,4</b>	<b>129,0</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>bc</sup> (dok.)    Animals for slaughter <sup>bc</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 <sup>3</sup> l
	ogółem total	w tym    of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w wadze żywej – w tonach    in live weight – in t				
2009 I–XII . . . . .	108139	4403	22223	81370	93808
2010 I–XII . . . . .	125987	4460	30847	90559	96088
2011 I–VI . . . . .	71499	2358	21295	47693	50196
<b>A</b>	<b>135,9</b>	<b>177,3</b>	<b>304,7</b>	<b>107,8</b>	<b>100,0</b>
2010 VI . . . . .	8643	250	1154	7232	9118
VII . . . . .	7386	205	930	6251	6782
VIII . . . . .	7021	207	941	5862	7743
IX . . . . .	9480	267	782	8415	12476
X . . . . .	11594	443	3312	7834	7261
XI . . . . .	12371	371	3877	8110	6769
XII . . . . .	9721	232	3352	6127	5410
2011 I . . . . .	11571	242	3587	7726	8226
II . . . . .	11926	304	3236	8228	6532
III . . . . .	13270	471	4813	8029	6555
IV . . . . .	11082	506	3278	7284	7507
V . . . . .	11326	401	3744	7173	8345
VI . . . . .	12324	434	2637	9253	13031
<b>A</b>	<b>142,6</b>	<b>173,6</b>	<b>228,5</b>	<b>127,9</b>	<b>142,9</b>
<b>B</b>	<b>108,8</b>	<b>108,2</b>	<b>70,4</b>	<b>129,0</b>	<b>156,2</b>

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. <sup>d</sup> W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. <sup>d</sup> In post-slaughter warm weight.

N o t e. See general notes item 7.3.

## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing					
		razem total	w tym of which				
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanychΔ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wiklinyΔ manufacture of products of wood, cork, straw and wickerΔ
w tysiącach złotych in thous. zł							
2009 I–XII . . . . .	21317916,1	20102316,3	2250914,0	252624,0	108324,4	292716,4	3073716,6
2010 I–XII . . . . .	24336036,5	23180423,9	2319572,0	266317,9	91776,8	259656,7	3182957,1
2011 I–VI . . . . .	12277926,4	11755914,5	1166193,5	140852,7	59933,5	180742,7	1741478,6
A	100,9	101,7	95,9	103,0	135,6	121,4	97,9
2010 VI . . . . .	2348953,8	2250378,2	201211,8	20578,2	7950,5	19882,5	294017,2
VII . . . . .	1953948,7	1885269,9	195721,8	23476,9	6418,8	19443,8	277492,8
VIII . . . . .	1930435,5	1845692,8	190719,1	21985,6	7248,4	21093,8	271400,3
IX . . . . .	2150686,1	2067236,9	198975,9	27191,6	8607,1	21539,7	275229,0
X . . . . .	2242526,7	2142909,9	204329,6	28002,0	8092,2	10942,1	272149,0
XI . . . . .	2290540,8	2204937,1	206895,5	29751,3	7179,2	16440,3	257828,4
XII . . . . .	1915075,5	1809939,9	199215,7	22504,3	7955,8	13979,9	212270,4
2011 I . . . . .	1973373,3	1879718,7	175023,4	24344,6	7518,6	22668,3	229881,9
II . . . . .	2025291,0	1945299,1	189010,8	21805,6	9041,2	30670,7	284807,5
III . . . . .	2252372,6	2152031,9	215164,5	24837,7	9906,9	39381,7	340310,2
IV . . . . .	2057987,0	1972246,0	197837,2	22714,1	9801,4	35559,4	300067,8
V . . . . .	2136848,6	2053467,8	195923,2	20442,0	9290,0	30198,6	303131,9
VI . . . . .	1992179,7	1904086,4	210793,0	23911,1	8952,1	19941,9	288224,1
A	85,0	85,0	95,4	105,3	117,5	121,7	90,4
B	92,2	91,9	107,4	117,4	96,1	65,8	93,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduc- tion of recorded media</i>	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozo- stałych mineralnych surowców niemetalicz- nych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products <sup>Δ</sup></i>	produkcja urządzeń elektrycz- nych <i>manufacture of electrical equipment</i>
	w tysiącach złotych in thous. zł							
2009 I–XII . . . . .	2019556,6	35589,5	487790,1	710034,4	1398503,6	225993,6	1201400,1	192804,6
2010 I–XII . . . . .	2008564,3	48163,1	652909,2	678237,5	1392842,5	261402,4	1304149,1	331989,2
2011 I–VI . . . . .	1051553,4	17622,4	408232,8	402959,4	686201,4	127729,5	712280,4	180994,5
<b>A</b>	<b>104,5</b>	<b>75,5</b>	<b>105,3</b>	<b>129,9</b>	<b>108,3</b>	<b>96,3</b>	<b>123,3</b>	<b>128,5</b>
2010 VI . . . . .	172906,9	3999,5	60217,6	66470,5	130867,1	27799,5	124999,4	27500,1
VII . . . . .	175042,0	3507,2	60201,4	62861,7	130814,2	27270,8	129755,0	26395,3
VIII . . . . .	179819,8	3876,7	38359,3	61429,9	134414,3	22961,3	131287,7	24749,5
IX . . . . .	182440,7	4181,4	66105,6	69918,5	148386,3	26328,8	134179,3	32091,7
X . . . . .	182563,6	3789,2	63563,4	67122,4	148329,4	22368,9	125104,2	34063,7
XI . . . . .	181325,9	3747,0	61828,7	56526,6	138961,9	21498,0	119494,4	32164,0
XII . . . . .	169717,7	5080,8	47464,5	37972,9	109567,6	11791,4	107852,0	31414,9
2011 I . . . . .	190991,2	3066,4	66510,6	50109,7	87092,1	17220,3	103123,9	25210,6
II . . . . .	168189,2	2742,1	62483,7	67672,1	92907,1	19518,5	106099,7	31529,9
III . . . . .	202194,1	2857,2	76039,4	70007,5	130757,0	22745,4	131536,8	31649,2
IV . . . . .	172089,6	3293,9	72905,8	65701,9	114420,3	22844,1	115335,0	31169,9
V . . . . .	174929,8	2885,3	70860,3	75089,1	121900,2	23882,1	126575,9	28966,1
VI . . . . .	161227,5	2831,3	71252,3	74033,8	136360,8	22068,7	127885,8	30125,3
<b>A</b>	<b>91,8</b>	<b>67,5</b>	<b>103,7</b>	<b>113,3</b>	<b>101,3</b>	<b>78,5</b>	<b>107,8</b>	<b>114,9</b>
<b>B</b>	<b>91,9</b>	<b>98,1</b>	<b>100,5</b>	<b>101,9</b>	<b>110,4</b>	<b>91,4</b>	<b>100,1</b>	<b>102,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	w tym of which				w tym of which		
	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli manufacture of furniture	naprawa, konserwacja i instalo- wanie maszyn i urządzeń repair and instal- lation of machinery and equipment	razem total	pobór, uzdatnianie i rozpro- wadzanie wody collection, purification and distribution of water	odprowa- dzenie i oczysz- czanie ścieków sewerage
w tysiącach złotych in thous. zł							
2009 I–XII .....	718712,3	2679635,8	666991,2	85058,3	345202,7	106141,6	112314,2
2010 I–XII .....	795141,4	2987166,5	651942,0	113609,3	368306,8	133970,5	110785,1
2011 I–VI .....	387039,9	1878104,5	197037,5	58714,9	191729,5	55244,8	77198,3
<b>A</b>	<b>108,6</b>	<b>125,7</b>	<b>59,9</b>	<b>227,2</b>	<b>110,0</b>	<b>88,2</b>	<b>137,9</b>
2010 VI .....	71935,5	279326,0	50030,4	9862,6	33169,4	11931,4	10107,3
VII .....	60081,4	179831,4	35721,8	8301,2	29496,2	10786,1	9275,9
VIII .....	56437,8	229449,9	44983,0	11673,1	31802,3	11601,1	9825,0
IX .....	86731,8	287734,7	57037,1	13053,7	31058,5	11284,4	9981,6
X .....	69366,8	276007,3	54908,0	10009,8	29904,4	11262,7	9192,6
XI .....	89426,6	270536,8	61568,8	9697,2	29380,5	10955,6	8962,1
XII .....	70794,0	239067,2	58082,5	9758,2	35867,8	12945,1	10488,2
2011 I .....	46713,5	286781,0	57721,0	7244,7	29565,6	3800,1	12508,7
II .....	58911,7	302707,7	60617,5	8957,5	29274,9	8274,8	12042,8
III .....	68078,8	353968,5	74227,8	9300,1	32374,6	8762,4	13224,9
IV .....	64196,4	305261,5	57277,1	11266,5	31601,5	9183,3	12490,3
V .....	67359,7	320879,2	54607,8	11433,5	31981,5	9412,1	12169,4
VI .....	63085,0	308570,0	26911,0	10256,4	36054,8	11016,0	14208,2
<b>A</b>	<b>83,1</b>	<b>112,5</b>	<b>51,1</b>	<b>205,3</b>	<b>107,7</b>	<b>94,8</b>	<b>137,5</b>
<b>B</b>	<b>94,7</b>	<b>95,7</b>	<b>48,9</b>	<b>89,7</b>	<b>112,4</b>	<b>117,0</b>	<b>116,8</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> BY PRODCOM**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mięso wieprzowe <sup>b</sup> Meat of swine <sup>b</sup>	Kawałki z indyków <sup>b</sup> Cuts turkeys <sup>b</sup>	Wędliny <sup>c</sup> i kielbasy Cured meat products <sup>c</sup> and sausages	Pieczywo świeże Bakery products fresh
	w tonach in t			
2009 I–XII .....	9284	35280	16089	12928
2010 I–XII .....	7244	31302	15854	16265
2011 I–VI .....	2469	18602	7771	9121
<b>A</b>	<b>63,4</b>	<b>122,1</b>	<b>96,6</b>	<b>108,5</b>
2010 VI .....	581	2749	1500	1354
VII .....	585	2757	1487	1337
VIII .....	549	2206	1419	1283
IX .....	530	2779	1262	1407
X .....	529	2978	1200	1381
XI .....	496	2742	1147	944
XII .....	658	2604	1294	1420
2011 I .....	413	2926	1096	1678
II .....	401	3617	1042	1377
III .....	425	3337	1305	1588
IV .....	432	2862	1428	1599
V .....	396	2663	1394	1445
VI .....	402	3197	1500	1434
<b>A</b>	<b>69,2</b>	<b>116,3</b>	<b>100,0</b>	<b>105,9</b>
<b>B</b>	<b>101,5</b>	<b>120,1</b>	<b>107,6</b>	<b>99,2</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Świeże lub chłodzone. c Do roku 2009 bez końskich, z dziczyzny i królików.  
a See methodological notes item 24. b Fresh or chilled. c Until 2009 excluding horseflesh, game and rabbit meat.



TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU (dok.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS<sup>a</sup> BY PRODCOM (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Drewno przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub obwodowo <i>Wood, sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Papier i tektura w t <i>Paper and paperboard in t</i>	Wyroby z tworzyw sztucznych <sup>b</sup> <i>Plastics products<sup>b</sup></i>	Meble <sup>b</sup> <i>Furniture<sup>b</sup></i>
	w m <sup>3</sup> in m <sup>3</sup>			w tys. zł    in thous. zł	
2009 I–XII . . . . .	54211	30785	444541	275236,1	627797,6
2010 I–XII . . . . .	74143	61230	469816	343623,2	608737,1
2011 I–VI . . . . .	34769	26935	229422	210399,4	323730,9
<b>A</b>	<b>82,1</b>	<b>77,3</b>	<b>98,1</b>	<b>127,5</b>	<b>111,2</b>
2010 VI . . . . .	7250	5807	38733	34402,3	48479,2
VII . . . . .	5683	4864	41283	33639,1	34068,9
VIII . . . . .	4499	3524	40533	31268,0	44701,0
IX . . . . .	6022	4318	39614	36061,6	51578,0
X . . . . .	5761	5012	41213	33934,5	53576,5
XI . . . . .	4692	4235	39569	27058,7	57624,2
XII . . . . .	5114	4450	33658	16607,1	53355,9
2011 I . . . . .	4613	3684	37780	28049,5	50623,2
II . . . . .	5318	3822	38001	31732,3	60115,3
III . . . . .	6065	4862	39956	36092,5	72306,8
IV . . . . .	6261	5033	38677	35542,7	56813,6
V . . . . .	6107	4958	40134	41862,8	53323,9
VI . . . . .	6405	4576	34874	37119,6	24523,9
<b>A</b>	<b>88,3</b>	<b>78,8</b>	<b>90,0</b>	<b>107,9</b>	<b>50,6</b>
<b>B</b>	<b>104,9</b>	<b>92,3</b>	<b>86,9</b>	<b>88,7</b>	<b>46,0</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>b</sup> Produkcja sprzedana.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 24. <sup>b</sup> Sold production.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł					
2009 I–XII . . . . .	2147414,7	1447476,5	928200,6	361725,5	157550,4
2010 I–XII . . . . .	1958431,3	1160533,7	647390,0	227096,8	286046,9
2011 I–VI . . . . .	964716,0	467109,5	233086,2	119226,0	114797,3
A	150,1	126,9	109,5	170,1	135,2
2010 VI . . . . .	134002,7	89580,8	47032,4	16736,3	25812,1
VII . . . . .	144927,4	100965,1	60278,5	12312,1	28374,5
VIII . . . . .	156845,4	100989,1	55888,3	20200,3	24900,5
IX . . . . .	166980,4	107151,5	57467,6	23441,4	26242,5
X . . . . .	234790,3	166411,9	105300,3	21447,4	39664,2
XI . . . . .	183977,6	113319,4	63737,5	28020,4	21561,5
XII . . . . .	317125,5	155046,7	87507,3	35633,5	31905,9
2011 I . . . . .	102842,9	49193,7	29655,2	9012,8	10525,7
II . . . . .	106736,7	57828,8	30077,2	14854,1	12897,5
III . . . . .	150248,5	70852,0	37734,6	15324,8	17792,6
IV . . . . .	158495,1	75258,4	43133,4	18084,6	14040,4
V . . . . .	164416,2	68955,2	32388,7	14984,6	21581,9
VI . . . . .	209358,4	100870,4	47820,4	35178,8	17871,2
A	156,2	112,6	101,7	210,2	69,2
B	127,3	146,3	147,6	234,8	82,8

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.  
<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>**  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym    Of which			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach other retail sale in non-specialized stores
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100    corresponding period of previous year = 100				
2009 I–XII. ....	95,6	65,0	73,8	121,0	106,2
2010 I–XII. ....	116,1	103,7	143,0	150,9	98,0
2011 I–VI. ....	115,2	141,3	138,2	104,2	105,7
2010 VI. ....	110,1	101,0	149,4	102,6	100,1
VII. ....	107,6	100,0	122,0	106,2	107,7
VIII. ....	114,7	128,7	143,2	98,0	98,9
IX. ....	113,1	101,8	125,2	99,7	94,6
X. ....	114,8	106,5	126,2	101,8	89,7
XI. ....	114,4	126,7	128,4	89,7	98,1
XII. ....	114,0	149,7	141,0	88,8	95,5
2011 I. ....	104,9	114,4	134,4	99,3	106,6
II. ....	109,7	146,3	131,7	97,0	101,5
III. ....	113,4	145,9	140,6	94,6	103,7
IV. ....	117,3	131,6	146,0	111,4	114,2
V. ....	118,9	165,7	140,9	104,2	111,0
VI. ....	114,4	131,7	128,8	106,8	108,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym    Of which			
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100    corresponding period of previous year = 100			
2009 I–XII. ....	123,6	110,2	130,1	102,2
2010 I–XII. ....	71,2	91,7	140,6	98,7
2011 I–VI. ....	96,0	95,7	90,0	134,9
2010 VI. ....	68,4	88,6	110,6	79,2
VII. ....	63,6	68,0	112,7	113,6
VIII. ....	66,7	89,1	122,1	132,2
IX. ....	59,9	94,9	125,7	156,1
X. ....	48,1	92,9	122,6	156,1
XI. ....	49,7	107,6	141,0	111,0
XII. ....	43,6	97,5	154,4	85,6
2011 I. ....	116,0	101,9	106,3	140,6
II. ....	98,6	91,6	103,6	126,5
III. ....	89,4	89,8	87,6	122,0
IV. ....	102,6	108,3	97,2	124,8
V. ....	92,1	95,9	77,9	152,1
VI. ....	88,7	97,1	72,7	119,0

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2009 XII .....	119,5	112,5	107,3	125,9	123,6
2010 VI .....	101,9	107,5	105,2	101,6	105,8
VII .....	101,9	107,5	96,6	106,4	102,5
VIII .....	100,6	96,6	100,7	93,4	95,4
IX .....	98,6	95,8	93,4	100,9	95,5
X .....	102,4	111,5	99,6	101,4	102,8
XI .....	93,3	126,2	98,1	82,8	92,4
XII .....	119,0	132,9	117,8	124,6	120,4
2011 I .....	78,7	49,3	95,2	91,8	86,6
II .....	103,5	130,2	100,8	95,4	89,0
III .....	118,8	137,3	110,7	109,1	112,4
IV .....	102,9	79,3	118,4	117,8	115,6
V .....	102,0	118,6	101,9	90,2	98,2
VI .....	98,0	85,4	96,2	102,8	103,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>			
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>newspapers, books other sale in specialized stores</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2009 XII .....	117,2	125,9	114,3	178,2
2010 VI .....	101,2	90,1	101,9	95,8
VII .....	97,6	78	105,4	110,1
VIII .....	99,9	119,1	113,9	124,4
IX .....	104,1	129,1	108,5	97,8
X .....	94,1	126,3	95,5	103,4
XI .....	92,9	73,5	119,0	71,8
XII .....	102,8	114,1	125,2	137,4
2011 I .....	103,4	52,0	36,6	112,3
II .....	96,4	89,5	115,0	102,3
III .....	111,3	158,5	110,6	116,1
IV .....	98,6	117,6	107,3	77,6
V .....	91,1	96,4	82,8	112,4
VI .....	97,5	91,3	95,1	74,9

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>19087</b>	<b>22501</b>	<b>117,9</b>	<b>81,2</b>	<b>84,2</b>
<i>TOTAL</i>					
o charakterze kryminalnym .....	11638	13460	115,7	70,8	75,3
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym .....	3305	4250	128,6	97,3	96,6
<i>commercial</i>					
drogowe .....	2845	3355	117,9	99,8	99,8
<i>road</i>					
inne .....	1299	1436	110,5	94,3	95,7
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	550	620	112,7	90,6	93,7
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo .....	9	14	155,6	100,0	93,3
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu .....	250	333	133,2	92,4	96,4
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu .....	234	233	99,6	86,8	90,6
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	2890	3378	116,9	99,4	99,6
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	746	929	124,5	96,4	98,5
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....	108	183	169,4	95,4	94,6
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie .....	17	37	217,6	94,1	89,2
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece .....	501	525	104,8	100,0	99,8
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu .....	8775	10054	114,6	65,0	68,6
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy .....	2548	2833	111,2	49,2	53,1
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu .....	196	183	93,4	46,3	35,3
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem .....	1984	2039	102,8	50,1	49,5
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	349	338	96,8	85,2	87,1
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.



# TURYSTYKA

## TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

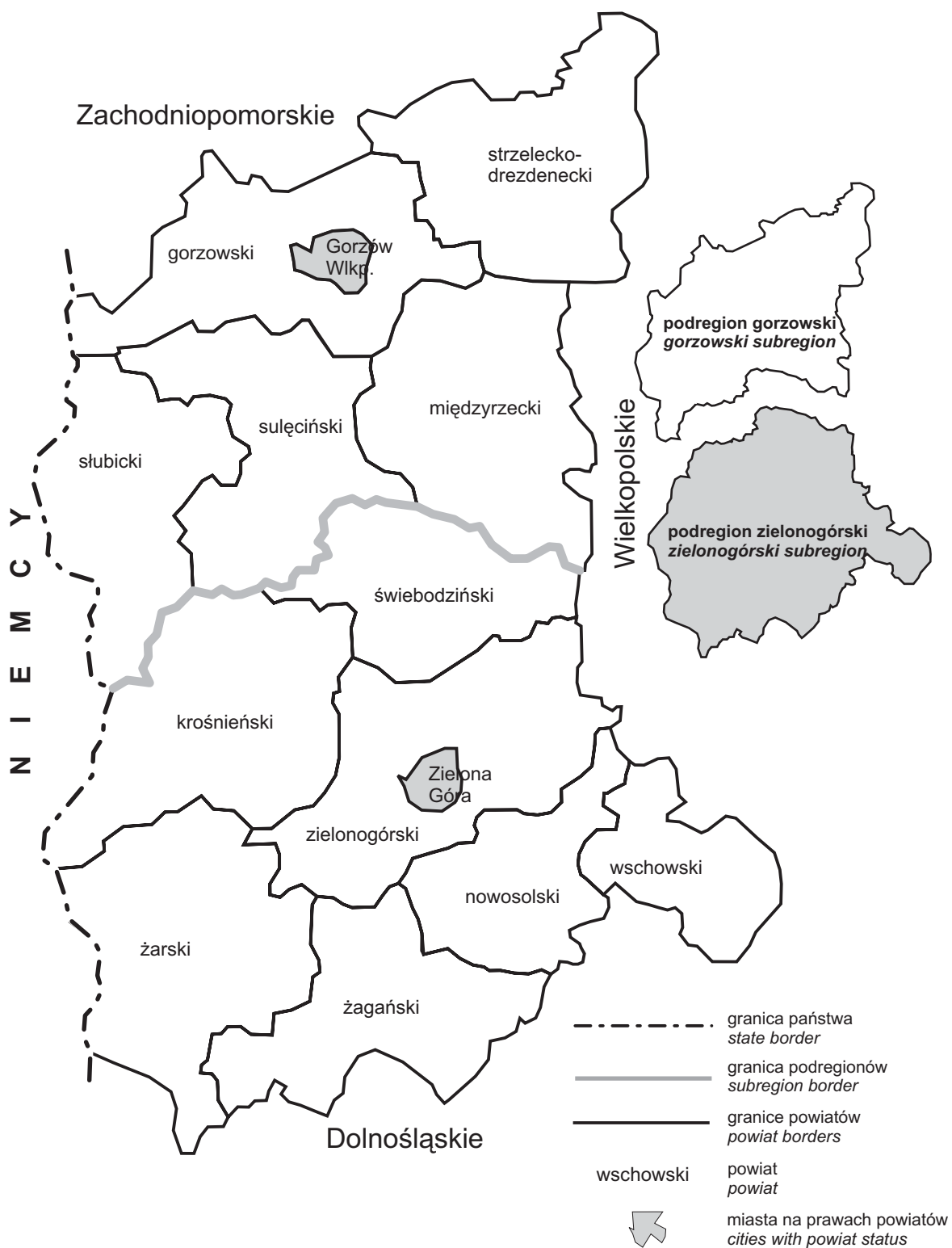
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %  <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w %  <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
w tysiącach		<i>in thous.</i>		w tysiącach		<i>in thous.</i>		
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2009 I–XII .....	610,7	151,6	1307,1	215,2	25,9	423,9	118,6	31,2
2010 I–XII .....	626,0	160,1	1320,0	225,9	27,4	451,7	127,0	33,3
A	102,5	105,7	101,0	105,0	x	106,5	107,1	x
2010 I–III .....	99,5	25,3	172,6	36,4	19,0	83,7	22,3	26,2
IV–VI .....	166,7	44,0	299,8	60,0	25,0	120,9	34,4	36,0
VII–IX .....	226,3	56,5	615,2	80,8	35,6	137,2	41,3	38,7
X–XII .....	133,5	34,3	232,4	48,7	23,6	109,9	29,0	31,9
2011 I–III .....	114,1	31,3	198,5	42,3	20,9	98,4	26,7	29,8
IV–VI .....	189,1	51,9	338,2	70,9	27,9	136,6	39,9	40,2
A	113,5	118,0	112,8	118,2	x	113,0	115,8	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels and similar establishments – total</i>								
2009 I–XII .....	457,3	140,5	673,6	185,7	25,2	423,9	118,6	31,2
2010 I–XII .....	479,2	151,2	723,2	199,7	26,9	451,7	127,0	33,3
A	104,8	107,6	107,4	107,5	x	106,5	107,1	x
2010 I–III .....	88,8	24,6	131,8	34,2	20,8	83,7	22,3	26,2
IV–VI .....	131,0	42,0	193,0	54,5	29,0	120,9	34,4	36,0
VII–IX .....	146,1	52,5	226,9	67,2	32,2	137,2	41,3	38,7
X–XII .....	113,4	32,1	171,4	43,8	25,1	109,9	29,0	31,9
2011 I–III .....	101,8	30,2	150,7	39,6	23,1	98,4	26,7	29,8
IV–VI .....	147,8	48,7	213,0	63,5	31,9	136,6	39,9	40,2
A	112,8	116,1	110,3	116,6	x	113,0	115,8	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2009 I–XII .....	298,8	104,1	430,2	139,2	27,3	276,9	88,6	33,4
2010 I–XII .....	337,3	123,7	485,5	158,2	30,4	306,6	99,8	36,7
A	112,9	118,8	112,8	113,6	x	110,7	112,7	x
2010 I–III .....	60,7	18,4	87,8	25,7	23,6	57,1	16,5	29,5
IV–VI .....	91,4	35,0	129,8	44,2	32,5	82,5	27,8	39,5
VII–IX .....	103,5	44,0	149,8	54,2	35,7	91,3	33,2	41,3
X–XII .....	81,8	26,3	118,1	34,2	29,0	75,7	22,3	35,8
2011 I–III .....	73,0	24,5	106,8	31,4	26,9	69,6	20,5	33,8
IV–VI .....	101,7	38,9	145,3	50,8	35,9	91,4	31,9	43,2
A	111,2	110,9	112,0	115,0	x	110,8	114,7	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2009 I–XII .....	153,4	11,1	633,6	29,5	26,8	x	x	x
2010 I–XII .....	146,7	9,0	596,8	26,2	27,9	x	x	x
A	95,6	80,9	94,2	88,8	x	x	x	x
2010 I–III .....	10,7	0,7	40,8	2,2	14,7	x	x	x
IV–VI .....	35,7	2,1	106,8	5,5	20,1	x	x	x
VII–IX .....	80,3	4,0	388,2	13,6	37,9	x	x	x
X–XII .....	20,1	2,2	61,0	4,9	20,1	x	x	x
2011 I–III .....	12,3	1,1	47,7	2,6	16,1	x	x	x
IV–VI .....	41,4	3,2	125,2	7,4	23,1	x	x	x
A	115,8	156,4	117,3	133,9	x	x	x	x

**PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA**

Stan w dniu 1 I 2002 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 1 I 2002



# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-XII 2010 R.  
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-XII 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase <sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase <sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infants <sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>bc</sup> <i>of which infants <sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO .....	5925	10939	9488	59	1451	5,85	10,80	9,37	5,39	1,43
VOIVODSHIP										
Podregiony Subregions										
Gorzowski .....	2278	4166	3493	20	673	5,93	10,84	9,09	4,80	1,75
powiaty powiats										
gorzowski .....	400	796	614	4	182	5,88	11,70	9,02	5,03	2,68
międzyrzecki .....	343	604	532	4	72	5,86	10,32	9,09	6,62	1,23
ślubicki .....	289	519	407	3	112	6,21	11,16	8,75	5,78	2,41
strzelecko-drezdenecki ....	297	605	499	3	106	5,89	11,99	9,89	4,96	2,10
sulęciński .....	221	424	401	2	23	6,19	11,87	11,23	4,72	0,64
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Gorzów Wlkp. ....	728	1218	1040	4	178	5,82	9,74	8,32	3,28	1,42
Zielonogórski .....	3647	6773	5995	39	778	5,80	10,78	9,54	5,76	1,24
powiaty powiats										
krośnieński .....	341	606	555	3	51	6,02	10,71	9,80	4,95	0,90
nowosolski .....	516	994	825	4	169	5,90	11,36	9,43	4,02	1,93
świebodziński .....	321	604	546	3	58	5,73	10,79	9,75	4,97	1,04
wschowski .....	229	493	339	5	154	5,83	12,56	8,63	10,14	3,92
zielonogórski .....	542	1006	793	4	213	5,88	10,91	8,60	3,98	2,31
żagański .....	441	842	810	4	32	5,35	10,22	9,83	4,75	0,39
żarski .....	548	1068	1015	7	53	5,52	10,76	10,23	6,55	0,53
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Zielona Góra .....	709	1160	1112	9	48	6,16	10,08	9,66	7,76	0,42

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>c</sup> Na 1000 urodzeń żywych.  
<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>b</sup> Children under the age of 1. <sup>c</sup> Per 1000 live births.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem    of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO .....	56044	30718	45374	10973	1624	14,7	3295
VOIVODSHIP							
Podregiony    Subregions							
Gorzowski .....	20129	10903	16074	3221	598	13,3	882
powiaty    powiats							
gorzowski .....	2844	1668	2338	476	76	12,0	119
międzyrzecki .....	4359	2343	3457	701	137	20,0	148
ślubicki .....	2478	1309	1961	449	56	14,8	136
strzelecko-drezdenecki ....	4172	2258	3277	715	99	23,9	64
sulęciński .....	1598	834	1303	251	61	13,2	153
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Gorzów Wlkp. ....	4678	2491	3738	629	169	7,9	262
Zielonogórski .....	35915	19815	29300	7752	1026	15,7	2413
powiaty    powiats							
krośnieński .....	4166	2369	3393	839	115	25,0	127
nowosolski .....	6732	3825	5457	1264	120	23,9	291
świebodziński .....	1969	1015	1620	460	65	8,6	37
wschowski .....	2043	1146	1758	329	87	14,7	101
zielonogórski .....	4471	2476	3739	1279	133	15,6	163
żagański .....	5979	3329	4883	1001	178	24,3	340
żarski .....	5684	3150	4430	993	189	17,0	1010
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Zielona Góra .....	4871	2505	4020	1587	139	8,0	344

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>11126</b>	<b>16645</b>	<b>10052</b>	<b>11614</b>	<b>6607</b>
<i>VOIVODSHIP</i>					
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Gorzowski .....</b>	4225	5642	3457	4196	2609
<i>powiaty powiats</i>					
gorzowski .....	588	747	503	643	363
międzyrzecki .....	875	1289	732	918	545
słubicki .....	723	550	416	470	319
strzelecko-drezdenecki ...	866	1188	770	855	493
sulęciński .....	366	453	262	326	191
<b>miasto na prawach powiatu</b>					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp. ....	807	1415	774	984	698
<b>Zielonogórski .....</b>	6901	11003	6595	7418	3998
<i>powiaty powiats</i>					
krośnieński .....	855	1238	751	842	480
nowosolski .....	1222	2096	1232	1412	770
świebodziński .....	454	612	329	377	197
wschowski .....	502	580	359	402	200
zielonogórski .....	947	1382	818	827	497
żagański .....	1171	1818	1156	1247	587
żarski .....	1078	1683	1083	1223	617
<b>miasto na prawach powiatu</b>					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra .....	672	1594	867	1088	650



TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>4723</b>	<b>12120</b>	<b>5754</b>	<b>16544</b>	<b>16903</b>
<i>VOIVODSHIP</i>					
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Gorzowski .....</b>	1865	4195	2123	5848	6098
<i>powiaty powiats</i>					
gorzowski .....	265	510	290	756	1023
międzyrzecki .....	294	1010	363	1392	1300
słubicki .....	160	580	274	732	732
strzelecko-drezdenecki ....	232	787	382	1383	1388
sulęciński .....	118	333	165	519	463
<b>miasto na prawach powiatu</b>					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp. ....	796	975	649	1066	1192
<b>Zielonogórski .....</b>	2858	7925	3631	10696	10805
<i>powiaty powiats</i>					
krośniński .....	204	901	504	1412	1145
nowosolski .....	412	1497	737	2009	2077
świebodziński .....	152	407	199	569	642
wschowski .....	164	411	193	670	605
zielonogórski .....	387	950	370	1354	1410
żagański .....	381	1397	534	1931	1736
żarski .....	390	1225	567	1574	1928
<b>miasto na prawach powiatu</b>					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra .....	768	1137	527	1177	1262

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Together with post-secondary education.

TABL. 39. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-VI 2011 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-VI 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>Usable floor space in m<sup>2</sup></i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>1202</b>	<b>98,1</b>	<b>819</b>	<b>132896</b>	<b>98,2</b>	<b>110495</b>
<i>VOIVODSHIP</i>						
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Gorzowski .....</b>	542	114,1	373	59013	118,5	48141
<i>powiaty powiats</i>						
gorzowski .....	148	99,3	147	18523	111,5	18301
międzyrzecki .....	48	64,9	38	5875	95,9	5012
ślubicki .....	55	94,8	54	6873	93,8	6777
strzelecko-drezdenecki ....	56	130,2	52	6971	132,5	6699
sulęciński .....	34	45,3	34	4478	72,5	4478
<b>miasto na prawach powiatu</b>						
<i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp. ....	201	264,5	48	16293	196,6	6874
<b>Zielonogórski .....</b>	660	88,0	446	73883	86,4	62354
<i>powiaty powiats</i>						
krośnieński .....	39	83,0	39	5044	69,5	5044
nowosolski .....	56	76,7	56	7619	86,4	7619
świebodziński .....	47	104,4	35	4995	100,7	4370
wschowski .....	39	76,5	39	5130	80,3	5130
zielonogórski .....	162	90,0	150	22747	92,9	22094
żagański .....	43	42,2	34	5497	60,0	4618
żarski .....	76	140,7	40	7001	118,4	5604
<b>miasto na prawach powiatu</b>						
<i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra. ....	198	100,0	53	15850	85,3	7875

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R.**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>105048</b>	<b>100,9</b>	<b>28098</b>	<b>103,1</b>	<b>6</b>	<b>471</b>
<i>VOIVODSHIP</i>						
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Gorzowski .....</b>	43476	100,7	10881	103,4	-	183
<i>powiaty powiats</i>						
gorzowski .....	6845	104,8	1318	105,4	-	16
międzyrzecki .....	5887	100,2	1542	102,1	-	32
słubicki .....	5630	99,4	1644	103,4	-	30
strzelecko-drezdenecki ....	4445	101,6	914	107,7	-	22
sulęciński .....	2798	102,8	624	105,1	-	20
<b>miasto na prawach powiatu</b>						
<i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp. ....	17871	99,3	4839	102,2	-	63
<b>Zielonogórski .....</b>	61572	101,0	17217	102,9	6	288
<i>powiaty powiats</i>						
krośnieński .....	5409	101,5	1528	102,4	-	29
nowosolski .....	6809	102,1	2019	101,2	1	37
świebodziński .....	5515	98,9	1627	103,8	-	20
wschowski .....	3290	101,8	870	104,1	-	19
zielonogórski .....	8207	104,5	1943	105,4	1	42
żagański .....	7213	100,6	2051	101,0	2	40
żarski .....	9217	99,7	2772	102,3	2	45
<b>miasto na prawach powiatu</b>						
<i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra .....	15912	100,3	4407	103,4	-	56

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
				w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	
	spółki handlowe commercial companies	spółki cywilne civil law partnerships companies	razem total				w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing	
razem total								w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP Podregiony Subregions Gorzowski ..... powiaty powiats gorzowski ..... międzyrzecki ..... ślubicki ..... strzelecko-drezdenecki .... sulęciński ..... miasto na prawach powiatu city with powiat status Gorzów Wlkp. .... Zielonogórski ..... powiaty powiats krośnieński ..... nowosolski ..... świebodziński ..... wschowski ..... zielonogórski ..... żagański ..... żarski ..... miasto na prawach powiatu city with powiat status Zielona Góra .....	7610    3162  447 327 492 221 169  1506 4448  235 360 363 154 491 295 597  1953	2714    1311  215 131 298 90 85  492 1403  125 92 130 27 165 94 301  469	6036    2394  315 264 304 157 131  1223 3642  279 358 371 153 444 346 491  1200	76950    32595  5527 4345 3986 3531 2174  13032 44355  3881 4790 3888 2420 6264 5162 6445  11505	100,2    99,9  104,6 99,6 97,8 100,1 102,2  98,3 100,4  101,2 102,5 96,9 101,0 104,3 100,4 98,6  99,2	2886    1215  283 213 150 265 165  139 1671  181 190 152 193 319 246 277  113	6176    2437  451 395 207 333 165  886 3739  267 476 479 215 549 424 477  852	5847    2296  419 368 187 321 155  846 3551  254 444 456 205 514 404 467  807

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2011 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.)									
	w tym of which									
	budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa trans- portation and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accomo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komu- nikacja informa- tion and commu- nication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	działalność profesjo- nalna, naukowa i tech- niczna profession- al, scientific and technical activities	admini- strowanie i działal- ność wspiera- jąca <sup>Δ</sup> admini- strative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertain- ment and recreation
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>11191</b>	<b>24433</b>	<b>6516</b>	<b>2608</b>	<b>1424</b>	<b>3066</b>	<b>712</b>	<b>5935</b>	<b>1916</b>	<b>658</b>
<i>VOIVODSHIP</i>										
<i>Podregiony Subregions</i>										
<b>Gorzowski .....</b>	4759	10242	3088	1157	550	1346	253	2399	887	272
<i>powiaty powiats</i>										
gorzowski .....	810	1755	527	196	80	203	54	330	121	49
międzyrzecki .....	713	1398	342	167	56	147	30	257	107	37
słubicki .....	492	1534	515	184	50	110	18	173	111	20
strzelecko-drezdenecki ....	505	1190	275	107	38	96	14	167	94	16
sulęciński .....	388	657	156	107	19	71	11	95	83	15
<b>miasto na prawach powiatu</b>										
<i>city with powiat status</i>										
Gorzów Wlkp. ....	1851	3708	1273	396	307	719	126	1377	371	135
<b>Zielonogórski .....</b>	6432	14191	3428	1451	874	1720	459	3536	1029	386
<i>powiaty powiats</i>										
krośnieński .....	560	1403	337	148	37	117	29	244	72	34
nowosolski .....	805	1606	298	142	78	159	30	329	94	35
świebodziński .....	512	1045	304	244	72	130	31	230	121	28
wschowski .....	426	759	171	95	27	88	14	158	46	12
zielonogórski .....	1032	1838	554	161	122	237	67	487	134	63
żagański .....	862	1863	324	172	81	158	36	278	93	38
żarski .....	890	2549	401	194	72	199	51	381	155	40
<b>miasto na prawach powiatu</b>										
<i>city with powiat status</i>										
Zielona Góra .....	1345	3128	1039	295	385	632	201	1429	314	136

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.



TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2011 R.  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>22501</b>	<b>13460</b>	<b>4250</b>	<b>3355</b>	<b>620</b>	<b>10054</b>	<b>183</b>
<i>VOIVODSHIP</i>							
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Gorzowski .....</b>	8102	4940	1283	1353	292	3337	73
<i>powiaty powiats</i>							
gorzowski <sup>a</sup> .....	3955	2345	799	531	138	1761	48
międzyrzecki .....	1012	604	201	162	45	534	2
słubicki .....	1617	1023	154	321	37	458	6
strzelecko-drezdenecki ...	874	560	59	203	35	361	7
sulęciński .....	644	408	70	136	37	223	10
<b>Zielonogórski .....</b>	14399	8520	2967	2002	328	6717	110
<i>powiaty powiats</i>							
krośnieński .....	876	519	113	146	33	367	10
nowosolski .....	1731	1106	171	340	43	754	11
świebodziński .....	983	594	160	188	30	440	10
wschowski .....	560	328	95	111	4	232	3
zielonogórski <sup>a</sup> .....	5946	3639	1261	658	110	2847	61
żagański .....	1192	745	96	245	32	435	9
żarski .....	3111	1589	1071	314	76	1642	6

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 42. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH  
W OKRESIE I-VI 2011 R.

*RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-VI 2011*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>	Gospodarcze <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>
	w %    in %			
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>84,2</b>	<b>75,3</b>	<b>96,6</b>	<b>99,8</b>
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
<b>Gorzowski</b>				
<b>powiaty powiats</b>				
gorzowski <sup>a</sup> .....	82,6	72,7	96,2	100,0
międzyrzecki .....	85,2	76,0	98,5	100,0
ślubicki .....	88,6	83,9	87,7	100,0
strzelecko-drezdenecki ...	80,4	70,6	96,6	99,5
sulęciński .....	82,9	73,9	95,7	100,0
<b>Zielonogórski</b>				
<b>powiaty powiats</b>				
krośnieński .....	81,9	71,5	98,2	100,0
nowosolski .....	82,2	74,3	94,2	99,7
świebodziński .....	80,6	70,4	92,5	100,0
wschowski .....	86,5	78,0	97,9	100,0
zielonogórski <sup>a</sup> .....	84,9	77,0	96,5	99,5
żagański .....	81,0	70,8	93,8	100,0
żarski .....	87,5	76,7	99,1	99,0

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 43. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-VI 2011 R.**  
**ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-VI 2011**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties		
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>343</b>	<b>484</b>	<b>61</b>	<b>423</b>
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
<b>Gorzowski .....</b>	<b>162</b>	<b>227</b>	<b>23</b>	<b>204</b>
<i>powiaty powiats</i>				
gorzowski <sup>a</sup> .....	75	102	6	96
międzyrzecki .....	32	54	11	43
słubicki .....	17	20	1	19
strzelecko-drezdenecki . . .	19	25	2	23
sulęciński .....	19	26	3	23
<b>Zielonogórski .....</b>	<b>181</b>	<b>257</b>	<b>38</b>	<b>219</b>
<i>powiaty powiats</i>				
krośnieński .....	19	31	9	22
nowosolski .....	26	38	3	35
świebodziński .....	24	38	9	29
wschowski .....	6	6	2	4
zielonogórski <sup>a</sup> .....	41	58	6	52
żagański .....	31	42	1	41
żarski .....	34	44	8	36

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

# **PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE** **BASIC DATA FOR POLAND**

**TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND**

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> <i>Gross Domestic Product <sup>a</sup></i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego <sup>bc</sup> w % <i>Registered unemploy- ment rate <sup>bc</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>								
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> <i>in national economy <sup>a</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>				
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> <i>gross exclusive annual bonuses <sup>d</sup></i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		
				w zł <i>zł</i>	<b>B</b>	w zł <i>zł</i>	<b>B</b>	w zł <i>zł</i>	<b>B</b>	w zł <i>zł</i>	<b>B</b>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
2009 I–XII . . . . .	101,6* <sup>e</sup>	101,8 <sup>e</sup>	12,1	3101,74 <sup>e</sup>	x	3062,06 <sup>e</sup>	x	3324,91 <sup>e</sup>	x	3319,88	x	
2010 I–XII . . . . .	103,8 <sup>e</sup>	103,3 <sup>e</sup>	12,3	3224,98 <sup>e</sup>	x	3183,26 <sup>e</sup>	x	3434,62 <sup>e</sup>	x	3430,73 <sup>e</sup>	x	
2010 I–III . . . . .	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	102,8	3339,91	102,8	
IV–VI . . . . .	103,4*	102,9*	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6	
VII–IX . . . . .	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5	
X–XII . . . . .	104,5	103,9*	12,3	3438,21	107,3	3436,50	106,2	3605,74	106,5	3604,80	106,7	
2011 I–III . . . . .	104,4	104,1	13,1	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5	
IV–VI . . . . .	.	.	11,8	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4	
2010 I . . . . .	.	.	12,9	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5	
II . . . . .	.	.	13,2	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8	
III . . . . .	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2	
IV . . . . .	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3	
V . . . . .	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3	
VI . . . . .	103,4*	102,9*	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5	
VII . . . . .	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9	
VIII . . . . .	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6	
IX . . . . .	104,2	103,7	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9	
X . . . . .	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1	
XI . . . . .	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5	
XII . . . . .	104,5	103,9*	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1	
2011 I . . . . .	.	.	13,0	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2	
II . . . . .	.	.	13,2	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9	
III . . . . .	104,4	104,1	13,1	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2	
IV . . . . .	.	.	12,6	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9	
V . . . . .	.	.	12,2	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6	
VI . . . . .	.	.	11,8	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2	

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. <sup>e</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> Data on accrued base; see general notes item 17. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. <sup>d</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. <sup>e</sup> Data cover complete statistical population.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100												
2009 I–XII . . . . .	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I–XII . . . . .	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2010 I–III. . . . .	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
IV–VI . . . . .	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII–IX . . . . .	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X–XII . . . . .	102,9	100,9	102,9	104,9	110,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I–III. . . . .	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.	107,3	102,7	.
IV–VI . . . . .	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.	106,6	102,2	.
2010 I. . . . .	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
II . . . . .	102,9	100,9	100,2	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
III . . . . .	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
IV . . . . .	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V . . . . .	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI . . . . .	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
VII. . . . .	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII. . . . .	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX . . . . .	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X . . . . .	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI . . . . .	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII. . . . .	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I. . . . .	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II . . . . .	103,6	101,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III . . . . .	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6
IV . . . . .	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
V . . . . .	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
VI . . . . .	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5	100,8	105,3	105,2	100,3	104,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.  
a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100											
2009 I–XII. . . . .	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2010 I–XII. . . . .	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	40,69	59,40
2010 I–III . . . . .	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
IV–VI . . . . .	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	33,40 <sup>b</sup>	48,03 <sup>b</sup>
VII–IX . . . . .	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	37,64 <sup>c</sup>	55,91 <sup>c</sup>
X–XII . . . . .	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	40,69 <sup>d</sup>	59,40 <sup>d</sup>
2011 I–III . . . . .	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.	77,29	91,45
IV–VI . . . . .	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.	77,61 <sup>b</sup>	93,70 <sup>b</sup>
2010 I . . . . .	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
II . . . . .	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
III . . . . .	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43
IV . . . . .	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
V . . . . .	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
VI . . . . .	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	36,03	53,00
VII . . . . .	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	36,69	54,99
VIII . . . . .	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	45,66	64,78
IX . . . . .	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83
X . . . . .	105,1	101,1	105,1	105,5	97,7	105,1	100,1	100,0	99,9	58,46	69,09
XI . . . . .	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	58,93	70,89
XII . . . . .	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	61,91	77,97
2011 I . . . . .	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	73,51	88,90
II . . . . .	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	79,02	93,54
III . . . . .	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	77,71	91,47
IV . . . . .	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6	74,99	94,83
V . . . . .	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8	79,22	99,22
VI . . . . .	102,4	100,1	101,1	105,6	100,7	103,7	100,8	100,3	101,1	80,1	99,07

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I–VI (za I półrocze). c Za okres I–IX. d Za okres I–XII.

a See methodological notes item 15. b For I–VI period (for 1<sup>st</sup> half-year). c For I–IX period. d For I–XII period.



TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> Indices of investment outlays <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł State budget in balance <sup>b</sup> in mln zł
	przemysłu <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 I–XII . . . . .	95,5 <sup>d</sup>	x	105,1 <sup>d</sup>	x	99,2 <sup>d</sup>	-23845,0
2010 I–XII . . . . .	109,7 <sup>d</sup>	x	103,3 <sup>d</sup>	x	99,8 <sup>d</sup>	-44591,3
2010 I–III. . . . .	109,5	96,5	x	x	80,2	x
IV–VI . . . . .	111,6	106,3	x	x	82,3	x
VII–IX . . . . .	110,8	101,8	x	x	88,7	x
X–XII . . . . .	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011 I–III. . . . .	109,1	97,9	x	x	102,6	x
IV–VI . . . . .	105,8	103,1	x	x	.	x
2010 I. . . . .	108,5	94,6	84,7	31,1	80,2	-4779,2
II . . . . .	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
III . . . . .	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
IV . . . . .	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957
V . . . . .	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
VI . . . . .	114,3	106,8	109,6	124,4	82,3	-36800,3
VII. . . . .	110,5	94,1	100,8	97	.	-34870,3
VIII. . . . .	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX . . . . .	111,8	113,1	113,4	111	88,7	-39535,5
X. . . . .	108	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
XI . . . . .	110	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
XII. . . . .	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,3
2011 I. . . . .	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
II . . . . .	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
III . . . . .	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
IV . . . . .	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
V . . . . .	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
VI . . . . .	102,0	101,1	117,0	117,6	.	-20222,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.  
 a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data cover complete statistical population.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population – as of December 31, 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2011 r. <i>Unemployed persons, registered – end of June 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2011 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active po- pulation<sup>a</sup></i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>in thous.</i>			XII 2010 = =100	w czerwcu 2011 r. – w tys. <i>in June 2011 – in thous.</i>					
POLSKA . . . . .	38200,0	23264,4	14935,6	1883,3	96,3	11,8	83,9	40	173,7	253,0
POLAND										
Dolnośląskie . . . . .	2877,8	2016,8	861,0	139,6	92,9	12,0	81,2	22	13,9	21,1
Kujawsko-pomorskie	2069,5	1252,9	816,6	133,6	95,8	15,8	82,3	46	11,2	17,3
Lubelskie . . . . .	2151,9	1002,6	1149,3	116,2	97,0	12,6	90,8	71	8,6	14,3
Lubuskie . . . . .	1011,0	641,7	369,3	56,0	94,6	14,7	81,0	32	6,9	9,3
Łódzkie . . . . .	2534,4	1621,9	912,4	132,7	100,9	12,0	83,3	45	11,5	16,2
Małopolskie . . . . .	3310,1	1627,8	1682,3	136,1	95,7	9,9	84,2	30	12,4	17,7
Mazowieckie . . . . .	5242,9	3385,8	1857,1	239,6	100,5	9,3	83,8	51	19,6	26,9
Opolskie . . . . .	1028,6	537,5	491,1	45,1	92,4	12,2	85,7	25	4,8	6,8
Podkarpackie . . . . .	2103,5	870,0	1233,5	135,7	95,4	15,0	86,2	66	11,1	14,2
Podlaskie . . . . .	1188,3	717,8	470,5	61,2	96,0	12,6	88,1	105	4,9	6,7
Pomorskie . . . . .	2240,3	1477,7	762,6	100,1	95,6	11,6	80,3	44	10,1	16,0
Śląskie . . . . .	4635,9	3613,7	1022,2	178,3	98,4	9,7	85,1	25	19,2	27,0
Świętokrzyskie . . . . .	1266,0	570,3	695,8	79,6	96,9	14,2	84,5	58	7,5	9,6
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	97,9	92,5	18,6	80,9	90	9,2	14,9
Wielkopolskie . . . . .	3419,4	1910,7	1508,7	128,3	94,9	8,6	82,9	32	13,3	19,8
Zachodniopomorskie	1693,1	1164,5	528,6	103,3	93,9	16,4	82,0	52	9,6	15,3

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w czerwcu 2011 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in June 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	VI 2010=100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	VI 2010=100	w zł za 1 dt <i>zł per dt</i>	VI 2010=100	w zł za 1 szt <i>zł per head</i>	VI 2010=100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>102,79</b>	<b>173,5</b>	<b>81,99</b>	<b>193,7</b>	<b>153,18</b>	<b>143,4</b>	<b>113,29</b>	<b>85,0</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie . . . . .	99,00	165,0	.	x	198,57	170,9	.	x
Kujawsko-pomorskie	95,69	202,1	83,14	209,2	175,62	175,6	107,25	84,2
Lubelskie . . . . .	97,14	186,7	70,91	200,4	118,89	145,4	97,80	87,5
<b>Lubuskie . . . . .</b>	<b>105,56</b>	<b>129,6</b>	<b>100,00</b>	<b>129,6</b>	<b>179,13</b>	<b>170,0</b>	<b>.</b>	<b>x</b>
Łódzkie . . . . .	103,96	163,2	81,66	206,9	152,01	153,2	105,15	75,1
Małopolskie . . . . .	109,76	174,1	94,03	174,8	147,04	130,7	124,67	77,6
Mazowieckie . . . . .	101,82	175,2	76,65	226,1	128,42	113,6	91,06	73,5
Opolskie . . . . .	110,00	150,0	86,67	x	184,55	143,4	.	x
Podkarpackie . . . . .	120,20	186,7	100,00	222,2	184,19	157,9	125,63	91,0
Podlaskie . . . . .	100,48	187,3	75,35	226,4	115,00	107,4	109,95	83,0
Pomorskie . . . . .	83,33	148,8	87,50	x	145,24	138,3	127,50	77,3
Śląskie . . . . .	106,19	156,6	92,05	178,8	178,80	141,8	151,54	84,4
Świętokrzyskie . . . . .	100,21	184,9	80,20	188,8	130,43	154,3	116,09	82,4
Warmińsko-mazurskie	91,24	165,6	.	x	133,42	108,2	180,00	144,0
Wielkopolskie . . . . .	107,03	172,3	81,75	187,0	176,01	173,5	114,58	87,1
Zachodniopomorskie	83,57	142,7	71,00	159,9	174,47	177,1	.	x

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca Livestocks - end of month							
	XII 2010				III 2011			
	bydło cattle				trzoda chlewna pigs			
	razem total		w tym krowy on which cows		razem total		w tym lochy na chów of which sows for breeding	
	w tys. szt. in thous. heads	XII 2009=100	w tys. szt. in thous. heads	XII 2009=100	w tys. szt. in thous. heads	III 2010=100	w tys. szt. in thous. heads	III 2010=100
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>5561,7</b>	<b>99,5</b>	<b>2636,2</b>	<b>98,4</b>	<b>13100,2</b>	<b>93,7</b>	<b>1168,2</b>	<b>84,4*</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie . . . . .	92,7	93,7	42,2	95,4	275,4*	89,2	33,9	80,9
Kujawsko-pomorskie	458,7	95,9	181,2	95,6	1600,4	92,8	167,1*	87,3
Lubelskie . . . . .	345,9	93,7	173,6	92,6	785,1	86,6	62,4	65,6
<b>Lubuskie . . . . .</b>	<b>57,2</b>	<b>97,4</b>	<b>24,7</b>	<b>95,2</b>	<b>150,9*</b>	<b>95,6</b>	<b>13,3</b>	<b>80,8</b>
Łódzkie . . . . .	486,9	101,9	229,2	101,0	1158,2	99,7	92,4	84,1
Małopolskie . . . . .	186,3	99,4	111,5	97,0	282,9	85,9	31,3	78,6
Mazowieckie . . . . .	1001,1	101,7	534,3	100,1	1217,8	97,7	102,9	83,8
Opolskie . . . . .	114,3	94,1	47,1	97,5	593,3	102,8	53,7	98,5
Podkarpackie . . . . .	106,7	94,1	73,0	92,9	190,3	84,9	17,3	74,0
Podlaskie . . . . .	918,7	99,4	475,1	97,6	466,9	84,1	40,7	71,6
Pomorskie . . . . .	178,3	103,5	70,1	100,9	802,1	92,8	75,3*	82,0
Śląskie . . . . .	121,1	100,6	50,2	97,5	315,1	98,1	27,0	87,1
Świętokrzyskie . . . . .	165,5	100,4	82,0	97,9	307,5	83,0	32,8	76,5
Warmińsko-mazurskie	413,2	100,1	200,9	98,6	605,4	92,1	60,2	89,6
Wielkopolskie . . . . .	823,9	101,1	303,2	102,9	4001,1	94,9	321,4	89,2
Zachodniopomorskie	91,2	100,0	37,9	98,0	347,8	97,3	36,5	96,2

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2011									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–VI 2010 = 100	w tys. in thous.	I–VI 2010 = 100	w zł zł	I–VI 2010 = 100	w mln zł in mln zł	I–VI 2010 = 100 <sup>b</sup>	w tys. in thous.	I–VI 2010 = 100
<b>POLSKA. . . . .</b>	<b>520284,5</b>	<b>107,4</b>	<b>2492</b>	<b>102,6</b>	<b>3580,38</b>	<b>105,6</b>	<b>70895,0</b>	<b>119,4</b>	<b>463</b>	<b>108,3</b>
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie . . . . .	48471,0	105,7	212	101,4	3868,93	103,0	4756,5	130,5	34	107,4
Kujawsko-pomorskie	22497,2	94,9	128	102,9	2996,18	103,4	2414,8	127,1	23	110,0
Lubelskie . . . . .	13379,8	125,1	91	112,9	3284,63	111,7	1794,4	125,3	19	112,7
<b>Lubuskie . . . . .</b>	<b>12277,9</b>	<b>100,9</b>	<b>65</b>	<b>99,8</b>	<b>3064,69</b>	<b>105,6</b>	<b>964,7</b>	<b>150,1</b>	<b>8</b>	<b>105,6</b>
Łódzkie . . . . .	28614,9	117,8	176	106,4	3250,65	110,5	2932,6	117,4	23	105,5
Małopolskie . . . . .	33417,9	119,3	177	104,0	3468,21	107,2	6535,0	138,9	45	110,9
Mazowieckie . . . . .	104665,3	98,8	326	101,8	4179,47	105,2	22789,0	114,2	92	109,5
Opolskie . . . . .	9293,3	90,2	55	95,9	3209,95	101,3	1201,8	122,4	8	108,4
Podkarpackie . . . . .	15750,0	115,9	120	103,2	2970,26	105,3	2137,0	127,2	20	110,4
Podlaskie . . . . .	8545,9	104,7	47	99,9	2952,92	102,7	1714,2	124,6	10	113,6
Pomorskie . . . . .	33159,0	112,0	133	98,6	3607,85	106,8	3394,6	99,9	30	111,4
Śląskie . . . . .	99890,3	108,6	445	101,7	4211,56	107,1	7594,5	114,8	66	108,5
Świętokrzyskie . . . .	10576,8	109,6	61	102,4	3133,22	102,1	1720,9	121,1	13	104,8
Warmińsko-mazurskie . . . . .	12385,4	116,8	80	103,9	2843,37	106,1	1244,2	109,9	14	103,4
Wielkopolskie . . . .	53809,4	108,4	297	103,2	3315,43	105,1	7405,3	118,5	45	104,6
Zachodniopomorskie	13550,4	111,6	81	102,8	3088,86	101,5	2295,4	131,1	15	100,7

*a* Patrz uwagi ogólne pkt 9. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
*a* See general notes item 9. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2011		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–VI 2011 r. <i>Dwellings completed in the period I–VI 2011</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zł</i>	I–VI 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–VI 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>	I–VI 2010 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>in thous. m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA . . . . .</b>	<b>3581,56</b>	<b>104,1</b>	<b>55403</b>	<b>86,9</b>	<b>33612</b>	<b>6297</b>	<b>92,6</b>	<b>4906</b>
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie . . . . .	3888,82	109,2	4680	75,6	2246	480	82,5	332
Kujawsko-pomorskie	2988,66	106,7	2606	94,0	1623	279	100,3	228
Lubelskie . . . . .	2876,25	106,8	2857	126,3	1816	319	123,7	256
<b>Lubuskie . . . . .</b>	<b>2869,15</b>	<b>109,1</b>	<b>1206</b>	<b>98,4</b>	<b>815</b>	<b>133</b>	<b>98,3</b>	<b>110</b>
Łódzkie . . . . .	3098,96	106,0	2585	80,3	1957	323	89,0	283
Małopolskie . . . . .	3265,92	110,5	6023	99,5	3496	683	100,0	535
Mazowieckie . . . . .	4905,55	98,0	10676	78,4	6026	1200	84,5	868
Opolskie . . . . .	3125,35	103,8	689	52,4	569	102	79,2	91
Podkarpackie . . . . .	2897,71	109,4	2521	114,8	1861	303	117,8	265
Podlaskie . . . . .	3507,05	107,5	1627	85,8	902	184	99,3	141
Pomorskie . . . . .	3349,16	102,0	4512	75,0	2018	477	82,3	313
Śląskie . . . . .	3349,04	105,4	4220	96,0	3380	561	94,1	504
Świętokrzyskie . . . . .	2913,12	104,4	1294	116,7	879	140	118,4	115
Warmińsko-mazurskie	2808,52	103,6	1627	88,1	1097	193	98,9	161
Wielkopolskie . . . . .	3383,44	105,6	5896	90,2	3677	665	91,8	525
Zachodniopomorskie	3173,85	102,7	2384	76,3	1250	255	86,8	182



TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ab</sup> – stan w dniu 30 VI 2011 r. National economy entities <sup>ab</sup> – as of 30 VI 2011										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
			ogółem grand total	w tym of which							
				z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock		z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
					razem total	w tym of which	razem total	w tym of which			
						jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA . . . . .	208	17055	311337	69312	9512	239	1618	259541	277	66291	2886677
POLAND											
Dolnośląskie . . . . .	14	1360	25512	6579	707	18	97	21609	19	6365	229099
Kujawsko-pomorskie	6	964	11589	1702	333	13	40	9679	10	1612	140480
Lubelskie . . . . .	6	1147	8923	1092	236	8	22	6973	6	1035	125542
Lubuskie . . . . .	6	471	7610	2714	162	5	28	6589	6	2650	76950
Łódzkie . . . . .	6	957	14579	2761	441	6	52	11584	24	2672	176629
Małopolskie . . . . .	25	1117	23334	3820	691	12	100	18262	18	3561	251644
Mazowieckie . . . . .	79	3118	92212	26086	3176	61	768	79702	57	24891	471737
Opolskie . . . . .	2	487	5440	1402	117	5	28	4544	6	1359	72255
Podkarpackie . . . . .	2	731	7670	998	240	10	25	5833	8	922	117461
Podlaskie . . . . .	2	472	4585	541	107	4	20	3269	11	507	71983
Pomorskie . . . . .	7	1042	22407	4148	784	15	118	19382	7	3962	191231
Śląskie . . . . .	15	1153	33651	5754	1098	37	133	27644	38	5500	334084
Świętokrzyskie . . . . .	5	484	4805	567	224	14	25	3652	6	526	84696
Warmińsko-mazurskie	4	697	6140	953	137	7	6	5047	9	931	86504
Wielkopolskie . . . . .	21	1751	28793	5897	799	15	118	23546	40	5601	288659
Zachodniopomorskie	8	1104	14087	4298	260	9	38	12226	12	4197	167723

*a* Zarejestrowane w rejestrze REGON. *b* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
*a* Registered in the REGON register. *b* Excluding persons tending private farms in agriculture.